

# ROTA

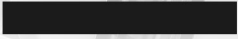
## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ХЛЕБОПЕКАРНОЙ ПЕЧИ С ПОВОРОТНЫМ СТЕЛЛАЖОМ

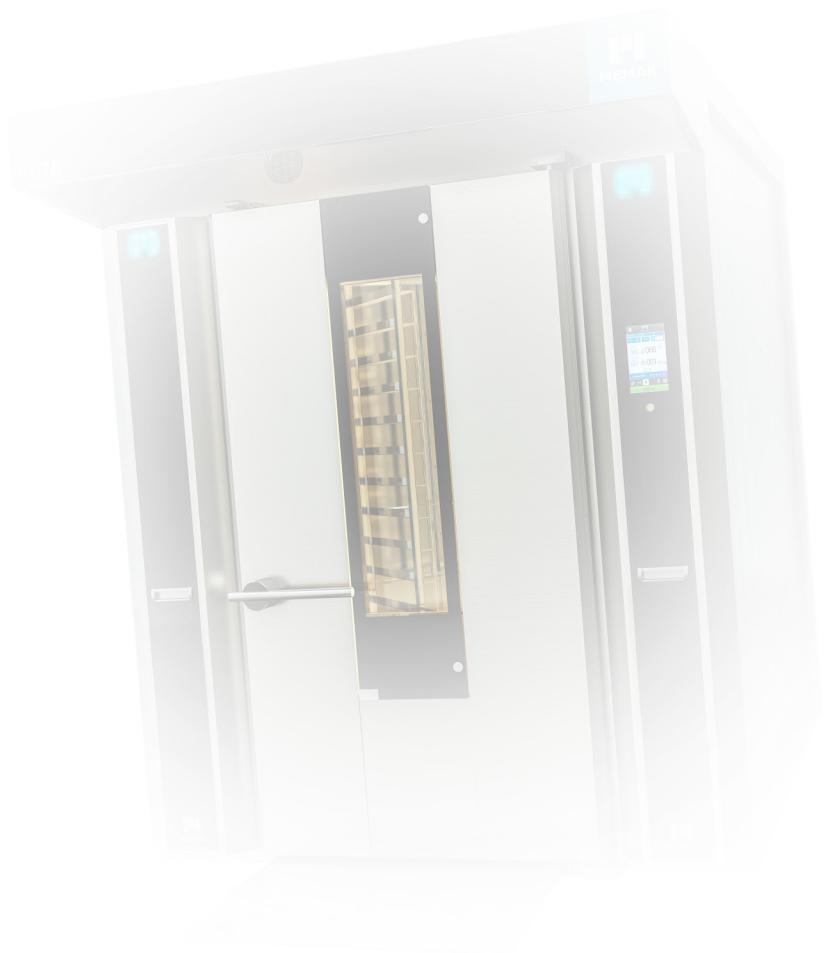


# MEMAK



# ROTA





# PROFESSIONAL MACHINE

[memak.com](http://memak.com)

# ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ХЛЕБОПЕКАРНОЙ ПЕЧИ С ПОВОРОТНЫМ СТЕЛЛАЖОМ

## содержание

### 1 Заголовок 9

1.1 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	9
1.2 СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ .....	10
1.2.1 ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ ПО ВСЕМУ МИРУ .....	10
1.2.2 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАПРОСУ НА ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ .....	10
1.2.3 ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	10
1.2.4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАКАЗУ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ .....	10
1.2.5 СЕРВИСНЫЕ ПРОДУКТЫ.....	11
1.2.6 ОБУЧЕНИЕ КЛИЕНТОВ .....	11
1.3 ДАННЫЕ РУЧНОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ .....	11
1.3.1 РУЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....	11
1.4 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....	12
1.5 ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА ПРОДУКТА .....	14
2 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	

### 2 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 15

2.1 ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 1.....	5
2.2 ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	17
2.3 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ .....	18
2.3.1 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ТИПОМ МАШИНЫ .....	19
2.3.2 ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ .....	19
2.3.3 ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ БЕЗОПАСНОСТИ .....	19
2.4 КНОПКИ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ .....	20
2.5 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ ЗНАК .....	21

## **ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ..... 22**

- 2.6.1 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ..... 22
- 2.6.2 СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ .....23

## **3 Использование**

- 3.1 НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....24
- 3.2 НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....25
- 3.3 ПРОБЛЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....25
- 3.4 ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ... 25

## **4 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....26**

- 4.1 ИСПЫТАНИЯ И ПРИЕМКА ОБОРУДОВАНИЯ 26
- 4.2 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ 26
- 4.3 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ 27
  - 4.3.1 ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ 28
- 5 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....29
  - 5.1 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ МАШИНЫ ..... 29
  - 5.2 ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ ..... 30
    - 5.2.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА РАСПАКОВКИ МАШИНЫ ..... 30
    - 5.2.2 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПОДЪЕМА И ТРАНСПОРТИРОВКИ МАШИНЫ ..... 31
    - 5.2.3 ТРАНСПОРТИРОВКА И ПОДЪЕМ МАШИНЫ..... 32
    - 5.2.4 ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫЕ РАБОТЫ С ТОЧКИ ПОДЪЕМА ..... 32
    - 5.2.5 СТРУКТУРА НАГРУЗКИ ..... 33
    - 5.2.6 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ КРАНOM ..... 33
    - 5.2.7 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ НА ПОДДОНЕ..... 34

## **6 МОНТАЖ .....35**

- 6.1 ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ .....35
- 6.2 ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ ..... 35
- 6.3 СБОРКА ИЗДЕЛИЯ .....37
- 6.4 РАЗБОРКА И ПОВТОРНАЯ СБОРКА ..... 38
  - 6.4.1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ (ПОДГОТОВКА) ..... 38
  - 6.4.2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ .....38
  - 6.4.3 ОХЛАЖДЕНИЕ .....39
- 6.5 МОНТАЖНОЕ СОЕДИНЕНИЕ .....40
  - 6.5.1 УСТАНОВКА ДЛЯ ОЧИСТКИ ВОДЫ .....40
  - 6.5.2 УСТАНОВКА ДЛЯ ОЧИСТКИ СТОЧНЫХ ВОД .....41

6.5.3 УСТАНОВКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТОПЛИВА (ГОРЕЛКА) .....	43
6.5.4 ПРАВИЛА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ .....	44
6.5.5 ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ ПОДКЛЮЧЕНИЮ .....	45
6.5.6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТАНОВКЕ ДЫМОХОДА .....	49
<b>7 УПРАВЛЕНИЕ ДУХОВКОЙ .....</b>	<b>50</b>
7.1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ ГОТОВИТЬ В ДУХОВКЕ .....	50
7.2 ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ УЧИТЫВАТЬ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....	50
7.3 ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИНЫ .....	51
7.4 ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЕКТ .....	52
7.5 ЗОНЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПРОВЕРКИ .....	53
7.6 ПЕРВЫЙ ЗАПУСК .....	53
7.7 ОПЕРАЦИИ ПОСЛЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ .....	54
7.8 ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРВОМУ ЗАПУСКУ ДУХОВКИ.....	55
7.9 РАЗБОРКА И ПОВТОРНАЯ СБОРКА .....	57
7.9.1 СНЯТИЕ ГОРЕЛКИ .....	57
8 ОБЗОР МАШИНЫ .....	58
8.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ .....	58
8.2 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ .....	60
8.3 ПРИНЦИП РАБОТЫ МАШИНЫ .....	60
8.5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ .....	62
9 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	64
9.1 ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ .....	64
9.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ .....	65
9.3 ДОМАШНЯЯ СТРАНИЦА .....	66
9.3.1 КНОПКИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ .....	67
9.4 СТРАНИЦА НАСТРОЕК .....	70
9.4.1 НАСТРОЙКИ ОПЕРАТОРА .....	70
9.4.2 НАСТРОЙКИ ДУХОВКИ .....	71
9.4.3 ПАРАМЕТРЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ .....	72
9.4.4 НАСТРОЙКИ ВЕНТИЛЯТОРА (ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ ДВИГАТЕЛЬ) .....	73
9.4.5 НАСТРОЙКИ МОЩНОСТИ .....	74
9.4.6 НАСТРОЙКИ АСПИРАТОРА .....	75
9.5 СТРАНИЦА РЕЦЕПТОВ .....	76

<b>9.5.1 СОЗДАНИЕ НОВОГО РЕЦЕПТА</b> .....	76
9.5.2 СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ РЕЦЕПТА .....	77
9.6 ЯЗЫКОВАЯ СТРАНИЦА .....	79
9.7 СТРАНИЦА ТРЕВОГИ .....	80
9.8 СТРАНИЦА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....	81
9.8.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ ГОРЕЛКИ .....	82
<b>10 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ</b> .....	83
10.1 ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ УЧИТЫВАТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ	83
10.2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ДЛИТЕЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДУХОВКИ	84
10.3 ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	84
10.3.1 ОПАСНОСТЬ ЗАГАЗОВАННОСТИ	84
<b>11 ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ</b> .....	85
11.1 ГЕНЕРАЛЬНАЯ УБОРКА	85
11.1.1 ПРАВИЛА УБОРКИ	85
11.2 ОЧИСТКА ВОДОПРОВОДНЫХ ТРУБ	86
11.2.1 ГИГИЕНИЧЕСКИЕ ЗОНЫ	87
11.3 ОЧИСТКА ДЫМОХОДА	87
<b>12 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И НАСТРОЙКА</b> .....	88
12.1 РЕГУЛИРОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И ТЕМПЕРАТУРЫ .....	88
12.2 РЕГУЛИРОВКА ВПРЫСКА ПАРА .....	88
12.3 ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	88
12.4 ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	89
12.5 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	89
12.6 ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	89
12.6.1 ЗАМЕНА ЛАМПЫ .....	89
12.6.2 ЗАМЕНА ДВЕРНОЙ ПРОКЛАДКИ .....	91
12.6.3 ЗАМЕНА ДВЕРНОГО СТЕКЛА .....	92
12.6.4 СМАЗКА ДВЕРНОГО МЕХАНИЗМА .....	93
12.6.5 СМАЗКА ПОДШИПНИКОВ ПОВОРОТНОГО СТОЛА .....	94
12.6.6 СМАЗКА ПОДШИПНИКА ВАЛА РЕДУКТОРА .....	95
12.6.7 СМАЗКА МЕХАНИЗМА ДВЕРНОГО ЗАМКА .....	95
12.6.8 СМАЗКА ДВЕРНОГО ПАНДУСА .....	97
13 ВОЗМОЖНЫЕ СБОИ И ПРИЧИНЫ .....	98
14 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА .....	100



# **ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ХЛЕБОПЕКАРНОЙ ПЕЧИ С ПОВОРОТНЫМ СТЕЛЛАЖОМ**

ROTA v2.6 - 2022/01 RUS

[www.memak.com](http://www.memak.com)



# 1 ВВЕДЕНИЕ

## 1.1 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Данное руководство по эксплуатации предназначено для всех, кто является ответственным /уполномочен использовать или эксплуатировать упомянутую машину.

В тоже время необходимо внимательно прочитать и понять каждую часть этого руководства, чтобы иметь возможность использовать его для вашей поддержки в выполнении некоторых существующих обязательств.

- Данное руководство содержит информацию о безопасной сборке устройства.
- Перед сборкой вы должны полностью прочитать инструкцию по эксплуатации. Устройство должно быть передано следующим операторам, если таковые имеются.
- Инструкции по сборке всегда должны быть доступны установщику на месте установки.
- Инструкция по сборке должна храниться в течение всего срока службы устройства. МЕМАК MACHINERY не несет ответственности за любые проблемы, возникающие в результате использования печи для каких-либо иных целей, кроме ее собственных.
- Храните данное руководство в сухом и безопасном месте, где операторы станков или специалисты по техническому обслуживанию могут легко его найти.

Защитите его от факторов, которые могут привести к его порче с течением времени.

- Не пытайтесь использовать устройство, не прочитав внимательно данное руководство или не получив информацию от "инженера по вводу в эксплуатацию" МЕМАК.

- Данное руководство полностью обновлено. Однако из-за постоянных улучшений, обусловленных разнообразием современных технологий, процедуры окончательного использования могут незначительно отличаться от описанных в данном руководстве.

Это означает только то, что машина разработана таким образом, чтобы лучше удовлетворять ваши потребности. В случае возникновения каких-либо вопросов вы можете

связаться с МЕМАК MACHINERY для получения разъяснений.

## 1.2 ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ

### 1.2.1 ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ ПО ВСЕМУ МИРУ

- Сервисный центр обеспечивает телефонную поддержку, автоматически направляя звонки на один из мобильных телефонов наших опытных сервисных инженеров в рабочее время.
- Эта услуга предоставляется бесплатно тем, у кого есть сервисный контракт, и машинам, на которые распространяется гарантия.
- Эта услуга предоставляется бесплатно тем, у кого есть сервисный контракт, и машинам, на которые распространяется гарантия.

### 1.2.2 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАПРОСУ НА ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ

- МЕМАК, к услугам заказчика по любым вопросам, касающимся установки, использования и технического обслуживания машины. Компания также предоставит объяснения и рекомендации для обеспечения оптимальной эффективности машины
- Укрепляет ваши силы хорошо обученная, высококвалифицированная команда по качеству и инструменты для ремонта.

### 1.2.3 ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любой запрос, направленный в службу послепродажного обслуживания, должен сопровождаться данными идентификационной таблички машины (особенно ее серийным номером).

### 1.2.4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАКАЗУ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

- Со временем некоторые детали машины, возможно, потребуется заменить, так как они могут быть повреждены из-за неисправности или износа.
- Всегда следует использовать оригинальные запасные части для поддержания стандартов безопасности и возможности повторного использования, предусмотренных производителем.
- Запрос на запасные части должен ссылаться на данные платформы идентификации машины

### 1.2.5 СЕРВИСНЫЕ ПРОДУКТЫ

- Принцип предоставления пакетов услуг и поддержки заключается не только в повышении производительности клиентов, но и в улучшении процесса качества. Эти пакеты также помогут обеспечить бесперебойное техническое обслуживание машин. Инженеры службы технической поддержки в Сервисном центре предоставляют консультации по техническим проблемам.

### 1.2.6 ОБУЧЕНИЕ КЛИЕНТОВ

- Пакеты обучения клиентов не только повышают эксплуатационные характеристики производственного персонала, но и повышают навыки в базовом обслуживании машин, снижая нагрузку на команду технического обслуживания клиента.
- Обучение может быть проведено в нашем Сервисном центре или на собственном рабочем месте заказчика.

### 1.3 ДАННЫЕ РУЧНОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ

- Идентификационные данные данного руководства (версии) указаны на внутренней стороне обложки.
- Эти данные необходимы для заказа других экземпляров данного руководства.
- Данное руководство пользователя содержит всю необходимую информацию по установке, эксплуатации, очистке и техническому обслуживанию машины и ее компонентов.
- Пожалуйста, уделите достаточно времени, чтобы внимательно и досконально прочитать инструкцию по эксплуатации перед запуском или эксплуатацией машины или связанных с ней компонентов.
- Соблюдайте и следуйте всей информации и инструкциям по технике безопасности, подробно изложенным в данном руководстве по эксплуатации, чтобы обеспечить безопасную, точную и экономичную эксплуатацию оборудования.
- Все инструкции по технике безопасности основаны на применимых правилах техники безопасности, охраны здоровья и правовых нормах, действующих на момент печати.

#### 1.3.1 РУЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

С руководством следует ознакомиться перед началом эксплуатации, перед монтажом на производстве. Чтобы обеспечить правильный монтаж, руководство следует читать с первых абзацев, следите за тем, чтобы правильно прочитать его содержание с первого по последний абзац

## 1.4 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

производитель:

Компания производитель:

Адрес:

тел.

факс

сайт

почта

MEMAK PLASTİK GIDA MAKİNA SAN. TİC. A.Ş  
4.Organize Sanayi Bölgesi. Büyükkayacık Mah. 103. Cad. No:10  
Selçuklu/KONYA/TURKEY

+90 444 75 46 / +90 332 345 36 16

+90 332 345 36 26

[www.memak.com](http://www.memak.com)

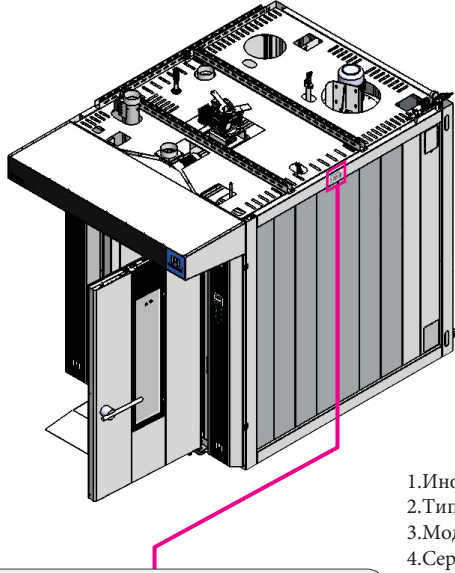
[memak@memak.com](mailto:memak@memak.com)





## 1.5 ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА ИЗДЕЛИЯ

- На машине установлена следующая идентификационная табличка:



	<b>1</b>	Konya 4. Organize Sanayi Bölgesi Büyükkayacak Mh. 103. Cd. No:10 Selçuklu / KONYA T: +90 444 75 46 F: +90 332 345 36 26 www.memak.com - memak@memak.com	
<b>Makine Tipi</b>	<b>2</b>	<b>Ağırlık</b>	<b>9</b>
<b>Model</b>	<b>3</b>	<b>Makinenin Toplam Isıt Gücü</b>	<b>10</b>
<b>Seri No.</b>	<b>4</b>	<b>Makinenin Çalışma Basıncı</b>	<b>11</b>
<b>Üretim Yılı</b>	<b>5</b>	<b>Makinenin Gaz Giriş Boru Çıçüsü</b>	<b>12</b>
<b>Gaz Sarfiyatı</b>	<b>6</b>	<b>Baca Tipi</b>	<b>13</b>
<b>Kategori</b>	<b>7</b>	<b>Üretici ID Numarası</b>	<b>14</b>
	<b>8</b>	<b>Elektriksel Bilgiler</b>	<b>15</b>

- 1.Информация о производителе
- 2.Тип машины
- 3.Модель
- 4.Серийный номер.
- 5.Год выпуска
- 6.Потребление газа
- 7.Категория
- 8.Маркировка CE
- 9.Вес
- 10.Общая тепловая мощность машины
- 11.Рабочее давление машины
- 12.Макс. Размер Впускной Трубы для Газа
- 13.Тип дымохода
- 14.Идентификационный номер производителя
- 15.Электротехническая часть

- Клиент должен убедиться, что номерной знак не потерян и что данные всегда читаемы.
- Когда требуются запасные части или послепродажное обслуживание, необходимо указать идентификационные данные машины, особенно серийный номер.

# 2 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

## 2.1 ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Приведенные ниже предупреждения "Об общей безопасности" помогут создать более безопасную, безаварийную и оптимально производительную среду.

- Персонал, использующий эту машину, должен соблюдать инструкции по технике безопасности, указанные в данном разделе.
- Не вмешивайтесь в работу устройства и не отключайте системы безопасности устройства.
- Это устройство предназначено для профессионального использования. Им должен пользоваться только квалифицированный персонал.
- Работодатель должен предоставить операторам достаточную информацию и инструменты, а также практическое обучение безопасному использованию машины.
- Для людей с длинными волосами всегда следует носить подходящую прическу и шляпку.
- Не носите кольца, серьги, ожерелья и т.д. при использовании этой машины.
- Драпирующаяся одежда может быть опасной, ее следует заправлять. Оператор должен носить только одежду свободного покроя и никогда не должен носить куртки, открытые рубашки и т.д.
- Пространство вокруг машины должно быть чистым и сухим. Не должно быть никаких препятствий, которые могут привести к споткнувшемуся падению или травме.
- Следуйте инструкциям вашей компании по безопасному подъему или транспортировке деталей машины.
- Рабочие платформы вокруг машины должны иметь прочную, безопасную и не скользкую поверхность при их использовании.
- Всегда держите руки, инструменты и различные другие детали подальше от машины. Не используйте машину в качестве верстака.
- Не позволяйте посетителям, несовершеннолетним или посторонним лицам входить в машину или даже приближаться к ней, когда она работает.

- Не повреждайте предупреждающие знаки безопасности, висящие над машиной, и не снимайте их с машины. Если есть поврежденный предупреждающий знак, немедленно свяжитесь с нашей компанией и попросите новый.
- Держите машину и рабочее место в порядке и чистоте.
- Носите соответствующие средства индивидуальной защиты для выполнения процедур.
- В соответствии с программой технического обслуживания проверьте адекватность своей машины.
- Никогда не выполняйте техническое обслуживание и ремонт, когда духовка подключена к источнику питания.
- Любые операции по техническому обслуживанию или контролю должны выполняться после отключения электрического соединения машины. По окончании контроля необходимо установить и закрепить уже снятые защитные кожухи и предохранительные элементы.
- Никогда не мойте панель управления и электронный блок управления водой.
- Не используйте токсичные и кислотные растворы.
- Избегайте использования материалов на нефтяной основе и химических материалов (соляной спирт), например, тоньше.
- Ввод в эксплуатацию должен выполняться строго уполномоченным и технически информированным персоналом.
- Убедитесь, что параметры вашего электроснабжения соответствуют электрическим характеристикам машины. Во избежание поражения электрическим током перед подключением к основному источнику питания машина требует надлежащего заземления.
- Соединения термопары должны быть подключены путем совмещения значений (+,-) на этикетке места подключения часов с цифровым управлением с соединением термопары. (Расположение: на 2-м этаже снизу, рядом со сливом бассейна на этаже)

## 2.2 Безопасность при эксплуатации

Весь персонал, эксплуатирующие или обслуживающие эту машину, должны строго соблюдать следующие меры предосторожности.

- Утвержденный заказчиком персонал, проинформированный о безопасности и всех функциях машины, должен эксплуатировать машину только так, как указано в данном руководстве.
- Заказчик должен взять на себя обязательство обучить персонал на местном (внутреннем) уровне квалификации, утвержденном для работы с этой машиной.
- Необходимо выучить положения кнопок включения/выключения и «Аварийной остановки»
- Всегда ждите полной остановки машины, прежде чем приступать к работе с ней.
- Прежде чем приступать к какой-либо операции с машиной, убедитесь, что персонал находится на безопасном расстоянии.
- Всегда держитесь подальше от движущихся частей.
- Держите все крышки и дверцы закрытыми.
- Никогда не снимайте крышки и защитные устройства, предусмотренные для этой машины. Используйте машину только тогда, когда крышки и защитные устройства исправны и находятся на своем месте.
- Эксплуатирующий и обслуживающий персонал должен внимательно прочитать, понять и полностью соблюдать все предупреждения и таблички с инструкциями, установленные на машине. Не окрашивайте, не модифицируйте, не подделывайте и не снимайте эти таблички с машины. Обновите все нечитаемые таблички.
- Сообщайте о любых дефектах или возможных неисправностях своему руководителю.
- Операторы должны знать об опасных зонах машины, прочитать и понять все предупреждения и предостережения в данном руководстве перед запуском машины.



## 2.3 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ

- Машина, описанная в данном руководстве, разработана в соответствии с последней информацией и предназначена для использования с максимальной безопасностью обученным и квалифицированным персоналом.
- Предполагается, что персонал знает общие нормы безопасности (действующие в стране, где установлена машина) и местные (действующие на объекте).
- Владелец имеет право принимать решения по вопросам безопасности для работодателя, который использует эту машину, а также определяет;
- Обеспечение того, чтобы все инструкции по выполнению любой операции были известны и правильно выполнялись. Обеспечьте обучение и квалификацию персонала и предотвратите использование машины лицами, не имеющими необходимой квалификации.
- Сотрудник службы безопасности должен в первую очередь гарантировать, что инструкции, включенные в данное руководство, доступны всему персоналу. Более того;
  - транспортировка машины
  - сборка машины и рабочая среда
  - установка, эксплуатация и очистка машины
  - плановое техническое обслуживание и ремонт машины
  - окончательная разборка машины
- Предполагается, что машина установлена правильно.
- Другие виды использования, отличные от описанных в данном руководстве, могут представлять опасность для персонала и/или повредить машину.
- Если оператор обнаруживает нештатную ситуацию с машиной, он обязан немедленно уведомить супервайзера, чтобы своевременно вмешаться, прежде чем она будет скомпрометирована.
- Все ремонтные работы должны выполняться квалифицированным персоналом, всегда должны использоваться оригинальные запасные части.
- Следуйте инструкциям, приведенным в руководстве, относительно компетентности, необходимой для выполнения процедур технического обслуживания.

### 2.3.1 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ТИПОМ МАШИНЫ

- Из-за характера выполняемой операции машина представляет некоторые внутренние риски; при правильном знании эти риски могут быть сведены к минимуму за счет правильной установки/регулировки машины и соответствующего персонала.

### 2.3.2 ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

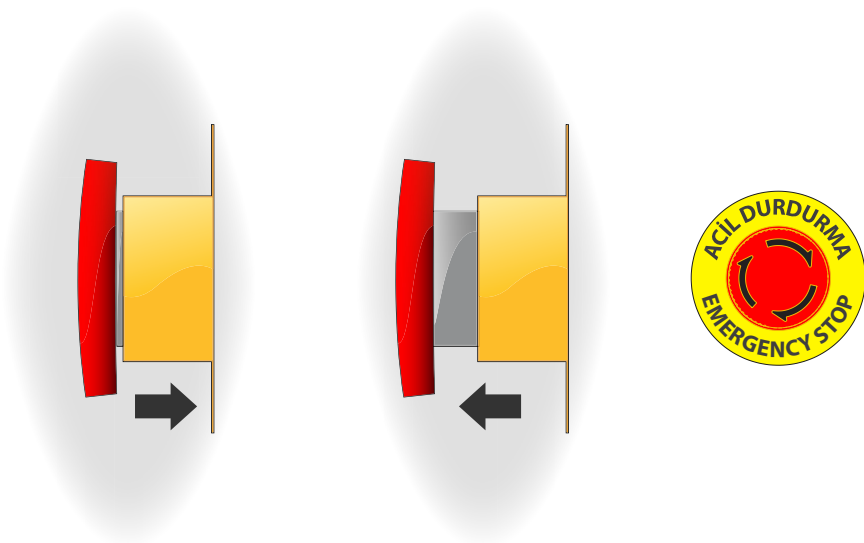
- Возможны риски поражения электрическим током при прямом или косвенном контакте с компонентами или деталями, находящимися под напряжением.
- Опасность поражения электрическим током особенно велика в электрическом шкафу во время работы машины и через несколько минут или сразу после ее выключения (из-за наличия аккумуляторов в блоках питания, инверторе).
- Во время обработки пленки могут накапливать опасные напряжения из-за электростатических зарядов.

### 2.3.3 ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель тщательно оценил возможные риски во время проектирования и поэтому сконструировал машину таким образом, чтобы она сочетала заботу о здоровье и безопасности персонала с требованиями к функциональности и эффективности.
- Строго запрещено снятие или вмешательство в какие-либо средства защиты и предохранительные устройства, дождитесь времени, когда будет абсолютно необходимо обеспечить выполнение определенных операций по техническому обслуживанию или ремонту. Средства защиты и предохранительные устройства должны содержаться производителем в идеальном состоянии для обеспечения соответствия стандарту. Периодически необходимо проверять наличие и регулирование установленных ограждений, работу и эффективность всех систем безопасности, устройств и служб (аварийные кнопки, микропереключатели, фильтры и т.д.).

## 2.4 КНОПКИ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ

- Машина, оснащенная современными часами времени и температуры нового поколения с цифровыми датчиками температуры, проста в использовании.
- На панели управления имеется выключатель питания (вкл /выкл), к которому можно легко получить доступ.
- Не стесняйтесь нажимать эту кнопку, если возникнет опасная ситуация.
- Аварийные кнопки подключены к специальным цепям безопасности: при нажатии аварийной кнопки машина немедленно останавливается, а электрические и пневматические источники всех управляемых устройств отключаются. (Он может отличаться в зависимости от моделей или может не иметь кнопки "Аварийная остановка".)
- При нажатии аварийной кнопки она нажимается механически. Чтобы "повторно активировать", потяните и активируйте кнопку, повернув ее вправо, когда опасная ситуация закончится.(Кнопка может отличаться в зависимости от модели.)



## 2.5 2.5 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ И СИГНАЛЫ

Следующие символы используются для инструкций по эксплуатации и шагов:		
	В этом направлении	Двигайтесь в направлении, указанном стрелками, направленными вверх.
	Хрупкий	Обращайтесь с упаковкой осторожно.
	Хранить Сухим	Упакован таким образом, чтобы он не соприкасался с открытым воздухом и влагой
	Знак CE	Машина отвечает основным требованиям безопасности.
	балансировка	Указывает точку, в которой машина должна быть поднята.
	Точка подвешивания	Указывает, где должны быть прикреплены веревки или цепи.
	Осторожно!	Опасная ситуация может привести к серьезным травмам или смерти.
	пожар	Опасность пожара!
	высокое напряжение	Осторожно, смертельная опасность!
	высокая температура	Во время работы машины некоторые детали нагреваются до высоких температур.
	Части рабочего пространства	Не выполняйте операции по техническому обслуживанию и ремонту движущихся частей

## 2.6 ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Настоящее руководство является неотъемлемой частью машины. Таким образом, вы должны прочитать и понять содержание руководства, прежде чем начать его использовать, в нем вы найдете необходимую информацию для безопасного и точного использования продукта.
- Перед запуском или эксплуатацией машины или связанных с ней компонентов уделите достаточно времени внимательному и тщательному прочтению инструкции по эксплуатации.
- Компания не несет ответственности за повреждения, неисправности или отклонения от нормы, вызванные пользователем или установщиком в результате несоблюдения инструкций в данном руководстве, компания не несет ответственности ни за одно из них. Производитель снимает с себя всякую ответственность и не несет ответственности за любые типографские или визуальные ошибки, допущенные лицом, написавшим руководство, или типографией. Компания также оставляет за собой право вносить любые изменения в продукт. Он имеет право вносить любые изменения, которые сочтет полезными или необходимыми, без ущерба для основных функций.
- Пожалуйста, следуйте всей подробной информации и инструкциям по технике безопасности, чтобы обеспечить безопасную, точную и экономичную эксплуатацию машины и оборудования. Все инструкции по технике безопасности основаны на правилах техники безопасности, охраны здоровья и правовых нормах.
- Права на воспроизведение, распространение и перевод данного руководства защищены. Никакая часть документации не может быть воспроизведена, скопирована или распространена каким-либо образом (путем ксерокопирования или любыми другими способами) без предварительного письменного согласия MEMAK MACHINERY.

### 2.6.1 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

- После того, как технический пользователь производителя проверит его, его можно эксплуатировать.
- Запуск машины в соответствии с принципами работы является обязанностью уполномоченного лица.
- В этом руководстве; Данные на этикетках не должны удаляться или фальсифицироваться.

## 2.6.2 СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



При приеме хлебобулочных изделий и транспортировке горячих противней оператор обязан надевать термостойкие перчатки. После извлечения продуктов не следует прикасаться к внутренним частям духовки. Оператор не должен носить свободную одежду. Также обязательно носить защитную маску для волос (чепчик)..



Оператор должен соблюдать дистанцию между собой и духовкой во время управления процессами приготовления и не должен опираться на духовку, особенно на крышку. Пар отводится из системы дымохода при температуре 80-100 °C во время работы печи. Поэтому не прикасайтесь к этим частям. В этих местах следует установить специальные предупреждающие знаки. Для чистки и технического обслуживания машины следует подождать, пока духовка остынет до необходимой температуры. Оператор должен включить aspirator перед извлечением приготовленных горячих хлебобулочных изделий из духовки. Этот процесс позволяет за несколько секунд выпустить пар из варочной камеры и духовки.



Этот символ означает, что печь может иметь устройство для измерения напряжения внутри электрической панели. Перед включением панели питания необходимо отключить питание, вынуть главный выключатель или непосредственно из розетки. (Для обслуживающего персонала.)



В случае любой утечки или скопления газа сначала нажимается кнопка аварийной остановки, и главный электрический распределительный щит здания должен быть выключен. В случае, если поблизости находятся воспламеняющиеся вещества, их следует удалить.



Осторожно откройте дверь. Он предупреждает оператора об опасности внезапного выхода пара, который не может быть выпущен aspiratorом. Следует проявлять гораздо большую осторожность, когда aspirator не работает из-за отключения питания.

- Не удаляйте и не повреждайте предупреждающие знаки.
- Обязательно замените предупреждающие знаки, которые были повреждены и стали нечитаемыми. Пожалуйста, свяжитесь с производителем для получения новых предупреждающих знаков.
- Производитель не несет ответственности за любые несчастные случаи на производстве или повреждения машины, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и предупреждающих знаков или снятием этих табличек с машины.

## 3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### 3.1 ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Эта машина предназначена только для профессионального использования и для "приготовления выпечки большой емкости" и не может быть использован ни для каких других целей.
- Это будет выполняться техническим персоналом, который был проинструктирован и обучен специальной обработке и использованию машин.

#### **Технические характеристики:**

- Машина должна быть установлена правильно.
- Необходимо соблюдать условия эксплуатации и нагрева окружающей среды.
- Необходимо соблюдать указанные характеристики (скорость, грузоподъемность и т.д.).
- Необходимо следовать инструкциям по использованию, техническому обслуживанию и чистке, приведенным в данном руководстве.
- Необходимо тщательно соблюдать все нормы, касающиеся безопасности людей и механизмов.
- Если машина подключена к другой машине или включена в более сложную систему, следует связаться с производителем системы, МЕМАК MACHINERY, и получить его одобрение. ОБОРУДОВАНИЕ МЕМАК анализирует и оценивает все виды рисков, связанных с формированиями или комбинациями.
- Если детали машины нуждаются в замене, используйте только оригинальные запасные части по запросу.
- При заключении контракта должно быть принято решение о любом отступлении от вышеуказанного. В противном случае юридическая и уголовная ответственность, возникающая в результате ненадлежащего использования, будет отражена на клиенте.

## 3.2 НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Любое использование машины каким-либо образом, не описанным в данном руководстве, считается Изготовителем «неподходящим» или «неоговоренным».
- В частности, машина не должна использоваться специально с несобранными, неотредактированными, намеренно исключенными или неэффективными предохранительными устройствами без установленных производителем защит.

## 3.3 ПРОБЛЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Все общие инструкции по технике безопасности определены в разделе "БЕЗОПАСНОСТЬ" и не повторяются в других разделах. Поэтому убедитесь, что вы полностью понимаете их, и не стесняйтесь прочитать их еще раз, если у вас есть сомнения, прежде чем предпринимать какие-либо действия.

## 3.4 ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ



Ответственность MEMAK MACHINERY ограничивается только материальными или структурными дефектами, как описано в разделе "ГАРАНТИЯ".

Он отказывается от полной ответственности за ущерб, возникший прямо или косвенно по вине третьих лиц.

Кроме того, MEMAK MACHINERY отказывается от полной ответственности за ущерб или несчастные случаи или несчастные случаи в следующих случаях:

- Неправильное использование машины или использование, не предусмотренное Производителем.
- Использование квалифицированного и необученного персонала.
- Использование вопреки применимым нормам предотвращения несчастных случаев.
- Модификация любой части машины.
- Использование неоригинальных запасных частей.
- Ненадлежащее техническое обслуживание или использование.
- Чрезвычайные события (землетрясения, молнии, наводнения и т.д.)

## 4 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### 4.1 ИСПЫТАНИЯ И ПРИЕМКА ОБОРУДОВАНИЯ

- Сначала машина прошла испытания на производстве (предварительные механические испытания), а затем была демонтирована или разобрана для отправки заказчику.
- Установка, выполненная техническими специалистами, уполномоченными изготовителем, и работающая машина проходят повторную проверку в присутствии заказчика. Наконец, проводится пробный процесс с материалами, предоставленными заказчиком, и проверяется работа всех устройств безопасности.
- «Форма сервисной установки», подготовленная в присутствии заказчика, подписывается для приемки машины, и машина принимается.

### 4.2 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



**Производитель не несет ответственности за несчастные случаи, повреждения и неисправности машины, вызванные несоблюдением правил, изложенных в этом разделе.**

- Монтаж осуществляется персоналом изготовителя или персоналом, уполномоченным изготовителем. Несмотря на трудовую гарантию, производитель не несет ответственности за сбои при монтаже, допущенные неуполномоченным персоналом.
- Производитель не несет ответственности за место, где была установлена машина, и за ее техническое и юридическое соответствие.
- Все операции должны выполняться в соответствии с указаниями одного уполномоченного персонала.
- Операторы и люди, находящиеся в вашем распоряжении, должны носить защитную одежду, подходящую для работы.

## 4.3 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Производитель гарантирует использование машины в течение 2 (двух) лет с даты установки машины на объекте заказчика в соответствии с договором купли-продажи и применимыми правовыми требованиями, за исключением случаев, указанных ниже.

МЕМАК MACHINERY гарантирует отсутствие дефектов материала или конструкции в машине в результате предварительных испытаний, проведенных на производстве.

- В течение гарантийного срока МЕМАК MACHINERY пытается отремонтировать или заменить все детали, которые ранее были признаны неисправными: в зависимости от решения уполномоченных технических специалистов МЕМАК MACHINERY.
- Гарантия не распространяется на детали, которые могут быть изношены в результате их использования.
- За исключением различных договорных соглашений, гарантия покрывает стоимость заменяемых деталей: следовательно, стоимость доставки оплачивается заказчиком. Если требуется вмешательство в "Послепродажное обслуживание", соответствующие расходы будут списаны с клиента (проезд, трансфер, проживание, часы в пути и т.д.), за исключением рабочего времени, необходимого для замены.
- Условия гарантии указаны в договоре купли-продажи оборудования (Подтверждение заказа).
- Гарантия действует только в том случае, если клиент соблюдает условия контракта или административные требования, а установка и использование машины производятся в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.
- В случае использования неоригинальных запасных частей в нем говорится, что в результате может возникнуть опасность причинения вреда людям или животным, а также может возникнуть материальный ущерб или любая ответственность.
- Любые произвольные изменения в машине освобождают производителя от ответственности за возможные травмы людей или животных, а также предполагаемый ущерб жизни и имуществу.

### 4.3.1 НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ ГАРАНТИЕЙ

- Повреждение стекол, ламп и прокладок.
- Использование устройства не по назначению.
- Внесение ремонтных работ или технических изменений в устройство без разрешения производителя.
- Не используются оригинальные запчасти производителя.
- Повреждения, вызванные механическими воздействиями, которые могут возникнуть у заказчика при транспортировке машины.
- Ущерб, возникший из-за несоответствия всех сетевых систем, питающих духовку.
- Неисправности, которые могут возникнуть из-за небрежного обращения пользователя с печью.
- Повреждения из-за недостаточной сети питания машины.
- Неисправности из-за небрежного отношения пользователя к машине.
- В случае попыток ремонта покупателем или лицами, не уполномоченными МЕМАК МАСHINERY, в течение гарантийного срока.
- Неисправности в электродвигателях и всех электрических материалах.
- В случае несоблюдения правил, указанных в инструкции по применению.
- В случаях, когда настройки духового шкафа перепутаны и повреждены.



МЕМАК МАСHINERY не несет ответственности за неисправности или проблемы, вызванные использованием печи неуполномоченным персоналом, который не может ею управлять.

## 5 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### 5.1 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ МАШИНЫ

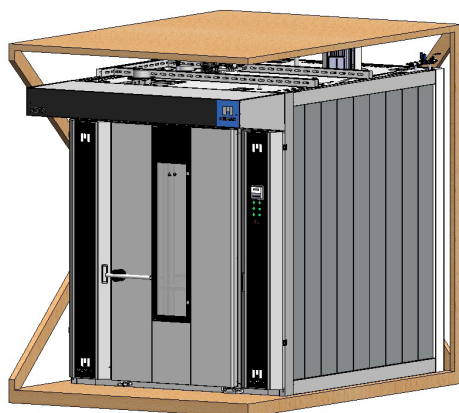
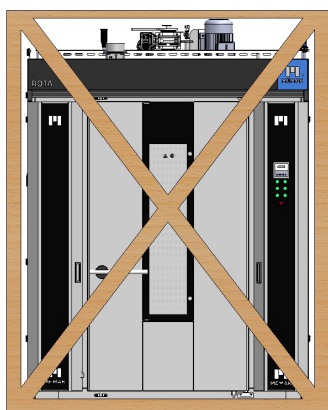
- Машина доставляется заказчику в защищенной упаковке на деревянном поддоне в соответствии со стандартами или в деревянном ящике, который не будет поврежден.
- Машина покрыта брезентом или пластиковой пленкой и должна быть защищена в удаленном закрытом месте от воздействия окружающей среды (пыли, влаги, тепла и т.д.).
- Никогда не ставьте машины друг на друга. Не кладите никаких предметов.
- Если машина хранится неупакованной, ее необходимо поднять с земли с помощью деревянных поддонов. Она должна быть накрыт, чтобы защитить его от пыли и грязи.
- Допустимые для хранения значения носителей следующие:
- Температура: от -5 °C до +45 °C
- Максимальная влажность: 60%

МЕМАК MACHINERY не несет ответственности за любые проблемы, которые могут возникнуть во время транспортировки.

## 5.2 ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ

### 5.2.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА РАСПАКОВКИ МАШИНЫ

- Перед распаковкой машины проверьте, нет ли повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки, проверьте наличие всех деталей, указанных в отгрузочном документе. При наличии недостающих деталей необходимо уведомить производителя в течение 24 часов.
- После завершения монтажа машины утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правовыми нормами.
- Храните материалы, используемые для подъема машины, в подходящем месте для будущего использования.



## 5.2.2 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПОДЪЕМА И ТРАНСПОРТИРОВКИ МАШИНЫ

- Перед началом работы определите и осмотрите место стоянки автомобиля, охватывающее всю транспортную зону и зону, где будет установлена машина. Убедитесь, что нет опасных ситуаций.
- Убедитесь, что грузоподъемность транспортного средства, которое будет осуществлять подъем и транспортировку машины, достаточна. Масса проштампована на упаковке и/или описана в данном руководстве. (См.; 7.5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ)
- Убедитесь, что типы подъемных канатов и цепей одобрены и что грузоподъемность, указанная производителем, четко указана на канатах. Перед использованием подъемных канатов проверьте их на наличие повреждений и износа.
- Не привязывайте, не сгибайте и не переносите подъемные тросы (цепи, ремни и т.п.) и соблюдайте правила транспортировки.
- Обратите особое внимание на то, чтобы поднять машину за центр тяжести. Убедитесь, что он не трясется.
- Не взбирайтесь на машину и не проходите под ней во время транспортировки или подъема.
- Во избежание несчастных случаев и травм при подъеме машины все операторы должны соблюдать безопасное расстояние. Убедитесь, что в зоне загрузки нет посторонних лиц.
- Перенос или подъем машины должен выполняться профессиональными и сертифицированными лицами. В противном случае МЕМАК MACHINERY не может нести ответственность за ущерб, который может быть причинен людям или окружающей среде.

### 5.2.3 ТРАНСПОРТИРОВКА И ПОДЪЕМ МАШИНЫ Если

*машина находится в ящике или на поддоне;*

- Следить за отсутствием деформаций, повреждений, сломанных частей или проблем с транспортным оборудованием.
- Поднимайте с помощью подходящего подъемного устройства, такого как вилочный погрузчик или кран. Убедитесь, что грузоподъемность подъемного инструмента, который будет нести машину, не превышает ее грузоподъемности.
- При подъеме краном поместите два или четыре приспособления для переноски (ремни, веревки) на две ручки для переноски устройства или пропустите их под ним и поднимите машину из ящика для переноски.

### 5.2.4 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ С ТОЧКИ ПОДЪЕМА

- Обратите особое внимание на подъем машины по центру.
- Не завязывайте узлы на подъемных тросах, не сгибайте их и соблюдайте правила, установленные производителем. Те же правила применяются к цепям и ремням.
- Когда машина установлена и движется, не взбирайтесь на нее и не пролезайте под нее.
- Убедитесь, что грузоподъемность транспортного средства, которое будет выполнять подъем и транспортировку машины, достаточна.



**ВНИМАНИЕ:** Не забывайте соблюдать необходимые меры предосторожности во время транспортировки. Как только вы убедитесь, что крюки полностью установлены, начните процесс подъема.

## 5.2.5 СТРУКТУРА НАГРУЗКИ

Структура упаковки продукта выполнена в соответствии с мировыми и европейскими нормами. После завершения процесса контроля машины она упаковывается в пузырчатую пленку, обжимается стрейч-нейлоном и помещается в коробку, оформленную в соответствии со стандартами, и готовится к отправке.

**Машину можно доставить следующими способами:**

- Полностью собран
- Частично собран;
- Полностью в разобранном виде; детали размещаются на поддоне или, при желании, на любой деревянной конструкции.

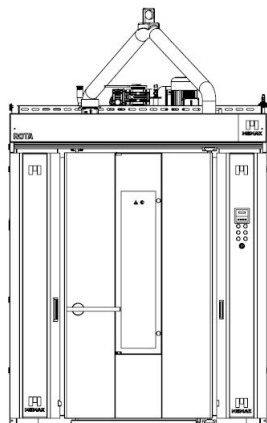
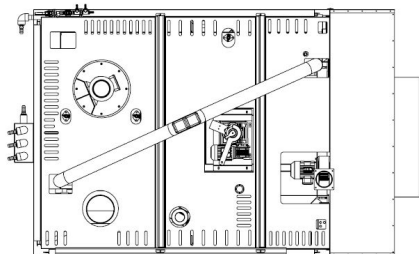


Транспортное средство, на котором будет перевозиться машина, должно иметь необходимую грузоподъемность и достаточную длину вил. (См. таблицу технических данных машины).



Пожалуйста, внимательно проверьте состояние упаковки перед получением товара. Никогда не берите товар, упаковка или коробка которого повреждены, памяти или поцарапаны. Если это произойдет, обязательно сообщите об этом производителю, сфотографировав продукт и сохранив краткую заметку с кратким изложением ситуации.

## 5.2.6 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ КРАНОМ



### 5.2.7 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ НА ПАЛЛЕТНОМ ПОГРУЗЧИКЕ С использованием ВИЛОЧНОГО погрузчика;

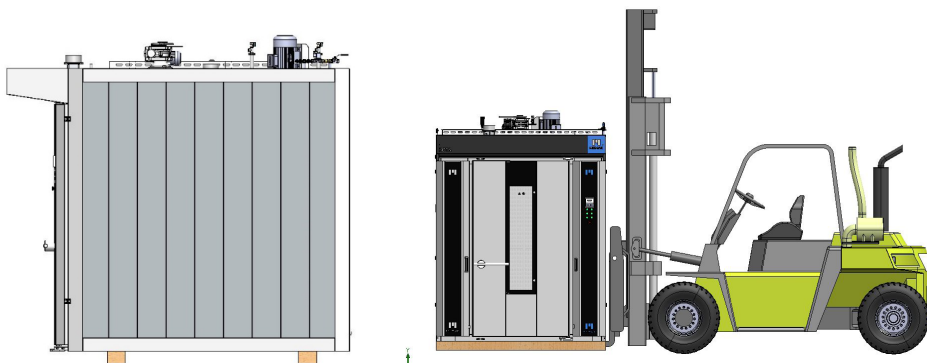
- Поместите вилы вилочного погрузчика в поддон и убедитесь, что вилка находится на расстоянии не менее 20 см от противоположной стороны.
- Используйте вилочный погрузчик с достаточной грузоподъемностью и длиной вил.
- Убедитесь, что он транспортируется медленно и безопасно.
- Убедитесь, что печь (материал на поддоне) сбалансирована на вилах погрузчика.



Инструмент для демонтажа, используемый для демонтажа машины; должен обладать достаточной грузоподъемностью и длиной вилки.



Внимание: перед получением товара внимательно проверьте состояние упаковки. Никогда не берите товар, упаковка или коробка которого повреждены, помяты или поцарапаны. В этом случае сообщите об этом производителю, сделав фото, видеозапись и краткую заметку с изложением ситуации.



## 6 МОНТАЖ

### 6.1 ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

- Место, где будет установлена машина, должно быть безопасным. Установленное помещение должно быть достаточно проветриваемым и освещенным.
- В зависимости от климатических условий и в соответствии с разрешенными видами использования;
- Максимальная влажность должна быть в пределах: от 20% до 75%.
- Для температуры окружающей среды необходимо обеспечить диапазон от +15 °C до +40 °C.
- Высота уровня моря должна быть не более 1000 метров.
- Электрическое соединение должно быть в пределах 380 В переменного тока, 50 Гц. Проверьте соответствие напряжения панели с сетевым напряжением.

### 6.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА

Электромонтаж, произведенный в соответствии с турецкими стандартами и европейскими нормами, повышает ценность вашей машины и вызывает доверие у вас и ваших сотрудников. Используемые электронные системы предназначены для облегчения вашей работы. Он направлен на то, чтобы использовать его легко и комфортно с технологическими средствами.



В случае электрических/электронных проблем только уполномоченным лицам должно быть разрешено проводить техническое обслуживание и/или ремонт, и следует предотвратить причинение непоправимого ущерба посторонним лицам путем вмешательства в систему.



Юридическое обязательство заключается в том, чтобы все электрические операции, связанные с оборудованием и / или рабочим местом, выполнялись безопасно профессиональными людьми в соответствии с применимыми законами и правилами, техниками, которые являются экспертами в своей технической и нормативной квалификации.

### Правила:

- Клиент несет ответственность за процесс электрического подключения. Он должен делать это в соответствии с применимым регламентом в соответствии с правовыми и нормативными положениями. Основываясь на информации, приведенной в электрической схеме данного руководства, он должен обеспечивать подключение с соответствующим питанием.
- Ответственность за защиту источника питания и проводников, а также за надежную и эффективную систему заземления несет заказчик.
- Кабели, используемые для подключения электрической панели к электросети, должны быть сертифицированы (одобрены) и должны быть пригодны для эксплуатации установленной машины.
- Используйте одобренный и соответствующий току кабель в соответствующей секции электрической панели. (Данные об электрической мощности указаны в информации на этикетке.) Длину соединительных кабелей следует регулировать в зависимости от места использования духовки.
- Убедитесь, что линия электропередачи замкнута, прежде чем приступить к электрическому подключению.
- Убедитесь, что кабели находятся в безопасном месте и нет риска несчастных случаев. Если есть места, где кабель может быть поврежден, они определяются, и эти области изолируются, чтобы предотвратить повреждение при контакте.
- Важна вентиляция электрического шкафа. Температура воздуха может повыситься до уровня, который приведет к повреждению деталей.
- При поставке машины и в любом случае перед переключением на электрическое подключение убедитесь, что напряжение источника питания соответствует указанному на схеме подключения, установленной производителем (приведена в конце руководства).
- Проложите электрические кабели через места, которые легко контролировать. Не подсоединяйте к газовым или водопроводным трубам или другим металлическим деталям.
- Держите кабель питания подальше от горячих и/или движущихся частей. Это не должно мешать проходу людей, животных или предметов.
- Вилка должна находиться в пределах легкой досягаемости и быть хорошо видна оператору из любого места.

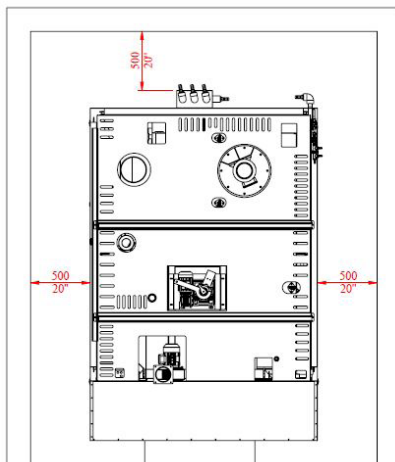
## 6.3 СБОРКА ИЗДЕЛИЯ

### Разобранная или полуразобранная машина:

- Если машина не собрана или поставляется в полуразобранном виде; операция сборки должна выполняться персоналом, уполномоченным изготовителем.
- Если заранее не был составлен план расположения печей, значит, печь установлена правильно.



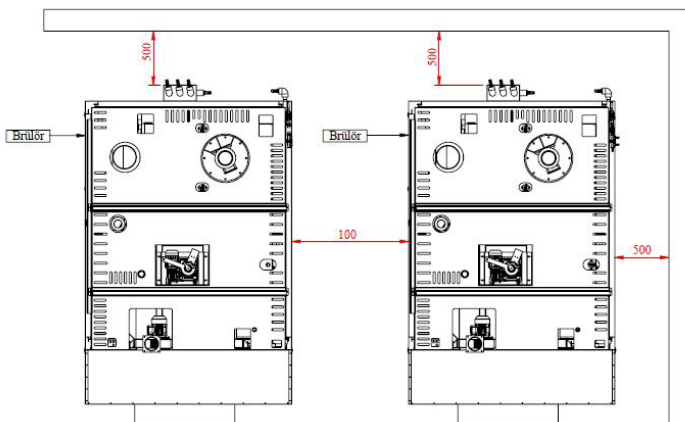
**ВАЖНО:** Расстояние между духовкой и стеной должно составлять не менее 50 см, и машина выравнивается после регулировки расстояний машины.



- Если предполагается установить более одной духовки, то она должна быть следующей.



**Внимание:** Данное устройство должно быть установлено в соответствии с действующими правилами и использоваться только в хорошо проветриваемом месте.



## 6.4 РАЗБОРКА И СБОРКА

### 6.4.1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ. ПОДГОТОВКА.

Перед приготовлением запеченных изделий духовку необходимо разогреть до температуры приготовления. Этот процесс называется предварительным нагревом.

Подогрев природным газом;

- Включите грибовидную кнопку.
- Отрегулируйте температуру духовки до желаемого уровня.
- Выключите кнопку охлаждения.
- Закройте дверцу духовки.
- Включите кнопку горелки.
- Дайте духовке нагреться.

### 6.4.2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ

- Подождите, пока температура, установленная на термометре, не достигнет установленной температуры.
- Откройте дверцу и поместите выпечку в печь.
- Убедитесь, что тележка находится в центрирующем шаре.
- Проверьте расположение кастрюль в тележке.
- В первой тележке подайте пар вручную, а затем автоматический пар в течение установленного времени.
- Отрегулируйте время в соответствии с характеристиками выпекаемых изделий (установите звуковой сигнал).
- По истечении времени раздается звуковой сигнал и начинается процесс приготовления.
- Откройте дверцу, когда процесс приготовления завершится.
- Снимите тележку после остановки поворотного стола.

### 6.4.3 ОХЛАЖДЕНИЕ

Чтобы продлить срок службы материалов печи, печь необходимо охлаждать в конце каждого рабочего процесса. Для охлаждения;

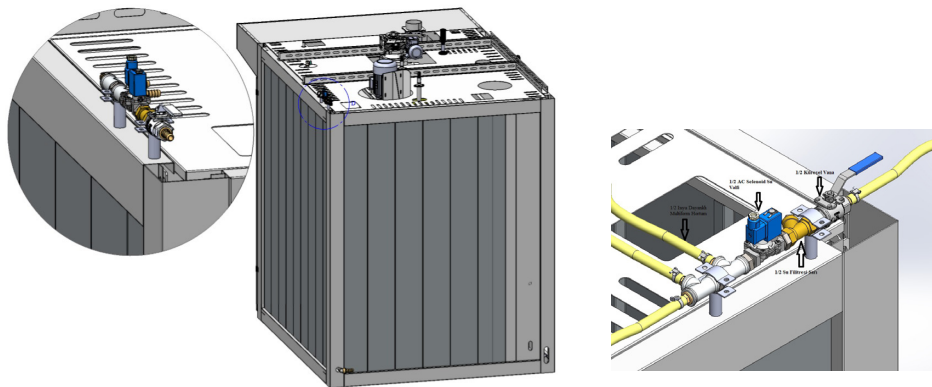
- Откройте дверь.
- Включите охлаждение.
- Выключите кнопку времени и кнопку горелки.
- Подождите, пока температура духовки не снизится на 100 °С.
- Оставьте дверцу приоткрытой, когда температура духовки упадет.
- По окончании работы выключите кнопку с грибовидной головкой и отсоедините цепь.

## 6.5 МОНТАЖНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Существует пять типов установок во вращающихся печах: водяная, дренажная, топливная, электрическая и дымоходная установка.

### 6.5.1 УСТАНОВКА ДЛЯ ОЧИСТКИ ВОДЫ

Подключение воды в хлебопекарных печах с вращающейся тележкой ROTA осуществляется с помощью стальных труб диаметром ½ дюйма. Чистая вода подается по трубопроводу к роботу-водораспределителю и оттуда распределяется по парогенераторам. Подача воды от робота к парогенераторам осуществляется с помощью промышленных шлангов диаметром ½ дюйма. Чистая сантехника доставляется заказчиком в желаемую близость к печи. После установки водоприемников его следует сжать зажимами. Рабочее давление составляет 1-3 бар.



Примечание: Для поглощения давления от главного выключателя подсоедините гибкий шланг.

При необходимости установите клапан с ручным управлением, чтобы резко отключить систему.

После использования духовки в первый день проверьте фильтры в соответствии с процедурами, если они загрязнены.

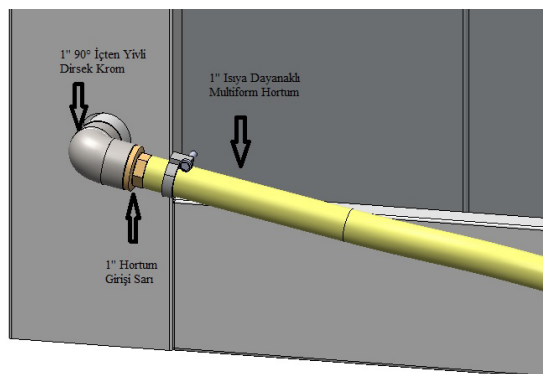
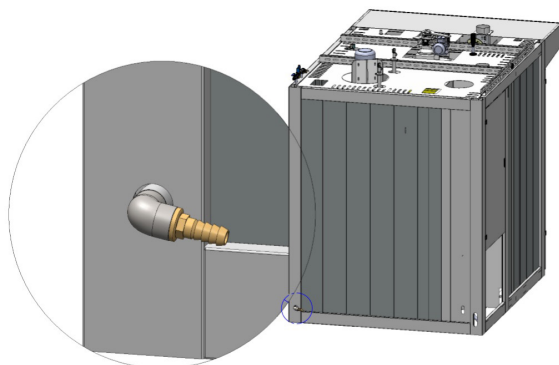
Чистое подключение к водопроводу должно быть соответствующим.

## 6.5.2 УСТАНОВКА ДЛЯ ОЧИСТКИ СТОЧНЫХ ВОД

Сброс водяного пара, сконцентрированного в духовке, через духовку осуществляется с помощью термостойкого многоформового шланга диаметром 1 дюйм. Конец дренажного шланга соединяется с баком котла. Количество образующегося конденсата зависит от продолжительности работы духовки. Если количество образующегося конденсата слишком велико, следует установить отстойник внутри или снаружи помещения и подключить к нему конец слива.

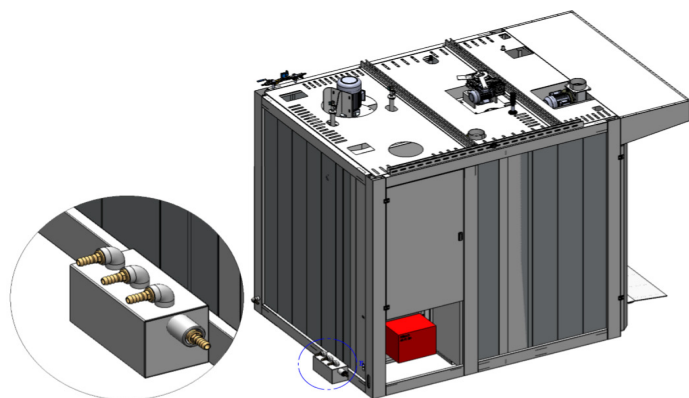


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вода, подлежащая сливу из машины, поступает в бак для воды и снова подается в сливное отверстие с помощью термостойкого шланга толщиной 1 дюйм.

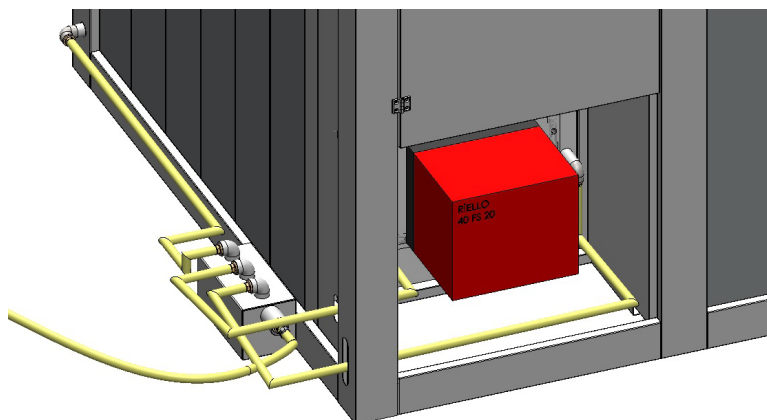




ПРИМЕЧАНИЕ: Вода, подлежащая сливу из машины, поступает в резервуар для ПЭТ-бутылок и отводится отсюда с помощью термостойкого шланга диаметром 1 дюйм или в сливное отверстие.



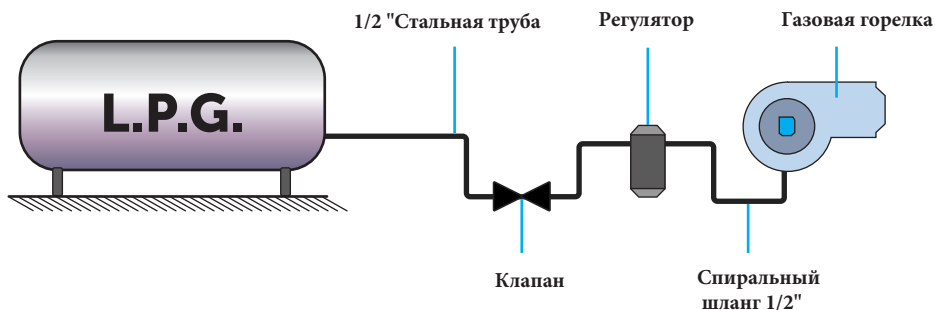
ПРИМЕЧАНИЕ: Сливаемая вода не должна контактировать, так как средняя температура составляет 70° и выше. Поэтому слив должен быть подключен непосредственно к месту слива.



### 6.5.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОПЛИВА (ГОРЕЛКА)

В пекарнях с ротационным вращением горелка расположена справа или слева от печи. Тип горелки и характеристики топлива указаны на этапе заказа. Заказчик заранее подготавливает топливный бак в соответствии с характеристиками топлива, которое он будет использовать.

- Горелка, работающая на природном газе: между баком и регулятором используется стальная труба  $\frac{1}{2}$ ", а между стальной спиралью и горелкой используется спиральный шланг  $\frac{1}{2}$ ".



- Процесс крепления горелки обеспечивается специальной соединительной пластиной.
- Подсоедините силовые кабели к электрической панели, чтобы подключить их к электрической сети. Чтобы ознакомиться с подробной информацией о подключении, обратитесь к прилагаемому руководству по эксплуатации горелки.
- Подключение к электросети должно соответствовать общим или региональным законам и нормативным актам.
- Установите клапан с ручным управлением на краю системы, чтобы немедленно выключить горелку в случае чрезвычайной ситуации.

## 6.5.4 ПРАВИЛА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ



Убедитесь, что линия электропередачи замкнута, прежде чем приступить к электрическому подключению. Обязательно примите меры предосторожности.

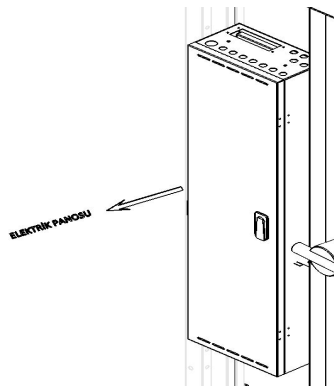


**МЕМАК MACHINERY не несет ответственности за проблемы, возникающие в результате электромонтажа, выполняемого другими людьми, кроме сотрудников нашей компании и лиц, уполномоченных нашей компанией.**

- Все кабели, соединяющие элементы с панелью печи, являются термостойкими.
- Электрическая панель оснащена системой вентиляции для предотвращения повреждения электрических цепей чрезмерной температурой.

### Правила

- Электрическое подключение машины: Электромонтажные работы должны выполняться в соответствии со значениями, указанными в таблице "Технические характеристики машины".
- Заказчик несет ответственность за процесс электрического подключения. В то же время заказчик должен произвести электрическое подключение в соответствии с законодательством и применимыми нормативными актами.
- Ответственность за защиту источника питания и проводников, а также за надежную и эффективную систему заземления несет заказчик.
- Кабели, используемые для подключения электрической панели к электросети, должны быть одобрены (опробованы) и должны подходить для эксплуатации установленной машины.
- Убедитесь, что кабели находятся в безопасном месте и что нет риска несчастных случаев. При необходимости кабели должны быть закрыты, чтобы предотвратить повреждения, которые могут возникнуть при любом контакте или трении.
- Клеммы должны быть правильно закреплены, чтобы они не соприкасались друг с другом и не повреждали внутренние детали.
- Рядом с пользователем должен быть выключатель питания, который подает электрическую энергию в печь.
- Используйте кабель в соответствующего сечения электрической панели.  
(Данные об электрической мощности указаны на этикетке.)  
Длина соединительных кабелей должна быть отрегулирована в зависимости от того, где используется печь.



## 6.5.5 ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ ПОДКЛЮЧЕНИЮ

<p><b>Ротационная печь 810, электрическая</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• требуется 1 штука предохранителя 3 x 80 А</li><li>• требуется 3 встроенных кабеля размером 2,5 дюйма. (нейтраль, грунт(ground) 1 x 6 размер кабеля варьируется в зависимости от расстояния, на котором будет установлена духовка)</li><li>• Работает с 3 фазами (380 В / 50 Гц), средний ток составляет 65 А</li><li>• Требуется установка подвода чистой воды с помощью трубы из ПВХ диаметром ½ дюйма на высоте 2,3 м над полом места, где будет установлена печь.</li><li>• Слив сточных вод должен находиться на уровне пола и в пределах 1,5 м от печи.</li><li>• Выход парового дымохода должен находиться на расстоянии 13 см и в пределах 1 м от места установки печи.</li></ul>
<p><b>Ротационная печь 810 газовая</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предохранитель 3 x 10 А, требуется 1 шт.</li><li>• Требуется кабели 5 x 1,5 антигрон. (размер кабеля зависит от расстояния, на котором будет установлена печь)</li><li>• Работает с 3 фазами (380 В / 50 Гц), потребляет 7 А на фазу.</li><li>• Требуется установка входа чистой воды с трубой из ПВХ ½” на высоте 2,5 м над полом места, где будет установлена печь.</li><li>• Слив сточных вод должен быть с полом и в пределах 1,5 м от печи.</li><li>• Тепловая мощность горелки 80000ккал/95кВт. В зависимости от мощности горелки установка должна находиться на высоте 30 см над землей, на которой будет установлена печь.</li><li>• Выход дымохода должен находиться на расстоянии 1 м от места установки печи с двойными стенками диаметром 22 см.</li><li>• Выход паровой трубы должен находиться на расстоянии 13 см и в пределах 1 м от места установки печи.</li></ul>

<p align="center"><b>Ротационная печь 609 электрическая</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предохранитель 3 x 63 А, требуется 1 шт.</li> <li>• Работает с 3 фазами (380 В/ 50 Гц), средний ток 48 А</li> <li>• Требуется 5 x 16 антигроновых кабелей. (размер кабеля зависит от расстояния, на котором будет установлена печь)</li> <li>• Требуется установка входа чистой воды с трубой из ПВХ ½” на высоте 2,3 м над полом места, где будет установлена печь.</li> <li>• Слив сточных вод должен находиться на уровне пола и в пределах 1,5 м от печи.</li> <li>• Выход паровой трубы должен находиться на расстоянии 13 см и в пределах 1 м от места установки печи.</li> </ul>
<p align="center"><b>Ротационная печь 609 газовая</b></p>	<p>Предохранитель 3 x 10 А Требуется 1 шт.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Требуются кабели 5 x 1,5 антигрон. (размер кабеля зависит от расстояния, на котором будет установлена печь)</li> <li>• Работает с 3 фазами (380 В/ 50 Гц), потребляет 7 А на фазу.</li> <li>• Требуется установка входа чистой воды с трубой из ПВХ ½” на высоте 2,5 м над полом места, где будет установлена печь.</li> <li>• Слив сточных вод должен быть с полом и в пределах 1,5 м от печи.</li> <li>• Тепловая мощность горелки 60000ккал/70кВт. В зависимости от мощности горелки, установка должна находиться на высоте 30 см над землей, на которой будет установлена печь.</li> <li>• Выход дымохода должен находиться в пределах 1 м от того места, где будет установлена печь с двойными стенками диаметром 22 см.</li> </ul>

**Ротационная  
печь 608  
электрическая**

- Предохранитель 3 х 63 А, требуется 1 шт.
- Работает с 3 фазами (380 В/ 50 Гц), средний ток 48 А
- Требуется 5 х 16 антигроновых кабелей. (размер кабеля зависит от расстояния, на котором будет установлена печь)
- Требуется установка входа чистой воды с трубой из ПВХ ½” на высоте 2,3 м над полом места, где будет установлена печь.
- Слив сточных вод должен находиться на уровне пола и в пределах 1,5 м от печи.
- Выход паровой трубы должен находиться на расстоянии 13 см и в пределах 1 м от места установки печи.

**Ротационная печь  
608 газовая**

- Предохранитель 3 х 10 А, требуется 1 шт.
- Требуется встроенные кабели 5 х 1,5. (размер кабеля зависит от расстояния, на котором будет установлена печь)
- Работает с 3 фазами (380 В/ 50 Гц), потребляет 7 единиц энергии на фазу.
- Требуется установка входа чистой воды с трубой из ПВХ ½” на высоте 2,3 м над полом места, где будет установлена печь.
- Слив сточных вод должен быть с полом и в пределах 1,5 м от печи.
- Тепловая мощность горелки 60000ккал/75кВт. В зависимости от мощности горелки установка должна находиться на высоте 30 см от земли, на которой будет установлена печь.
- Выход дымохода должен находиться в пределах 1 м от места установки печи с двойными стенками диаметром 22 см.
- Выход паровой трубы должен быть на расстоянии 13 см и в пределах 1 м от места установки печи.

**Ротационная  
печь 507  
электрическая**

- Предохранитель 3 x 10 А, требуется 1 шт.
- Требуются кабели 5 x 1,5 антигрон. (размер кабеля варьируется в зависимости от расстояния, на котором будет установлен фриз)
- Работает с 3 фазами (380 В/ 50 Гц), потребляет 7 А на фазу.
- Требуется установка входа чистой воды с трубой из ПВХ ½” на высоте 2,3 м над полом места, где будет установлена печь.
- Слив сточных вод должен находиться на уровне пола и в пределах 1,5 м от печи.
- Тепловая мощность горелки 46 000 ккал / 53 кВт. По мощности горелки установка должна находиться на высоте 30 см от земли, на которой будет установлена печь.
- Выход дымохода должен находиться в пределах 1 м от того места, где будет установлена печь с двойными стенками диаметром 22 см.
- Выход паровой трубы должен находиться на расстоянии 13 см и в пределах 1 м от места установки печи.

## 6.5.6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЫМОХОДА

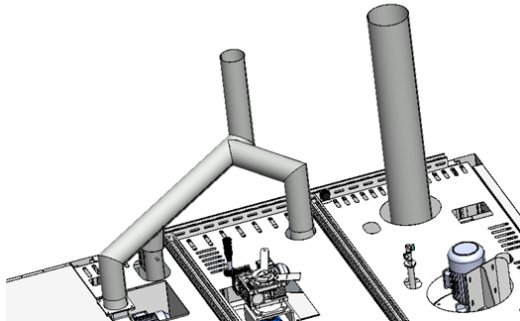
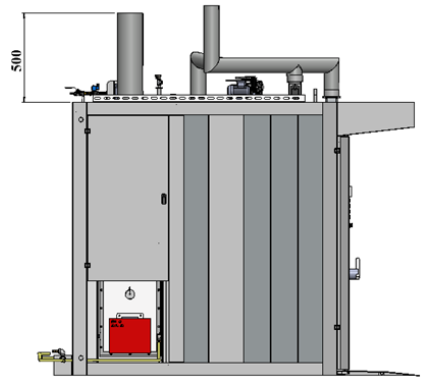
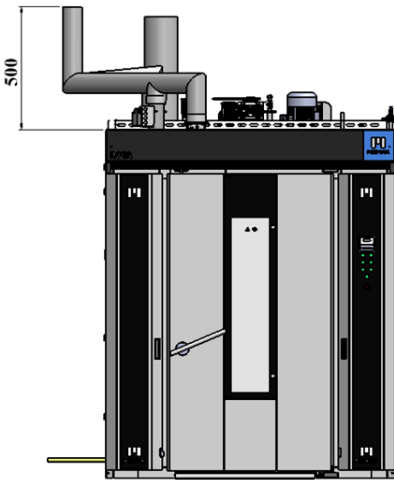
- Печь должна быть изготовлена из спиральных труб или металлических труб. Паровой аспиратор пие и дымоотвод пие не следует комбинировать.



**ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:** Чем ближе дымоход к духовке, тем эффективнее будет работать духовка. Небольшое количество оборотов положительно сказывается на работе духовки. Кроме того, поставка дымовых труб принадлежит заказчику.



Дымоход печи должен быть выполнен из спиральных труб или металлических труб. Дымоходы для аспирации пара и дымоотвода не следует комбинировать.



## 7 УПРАВЛЕНИЕ ДУХОВКОЙ

### 7.1 ЗАПРЕЩАТЬСЯ ГОТОВИТЬ В ДУХОВКЕ

Ее использование запрещено при следующих условиях:

- Используйте при приготовлении таких продуктов, как мясо, рыба, овощи, фрукты и сыры, если это не указано в контракте, без ведома производителя.
- Эксплуатация в ситуациях, которые могут привести к взрыву или нанести вред окружающей среде.
- Используйте в различных средах.
- Используйте в незащищенных местах.
- Используйте в тех случаях, когда электромагнитный внутренний замок отключен.
- Использовать без средств безопасности и защиты.
- Запрещается использовать в случаях, когда указанные значения и свойства отличаются.

### 7.2 ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО УЧИТЫВАТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Проверьте дверцу рабочей камеры на герметичность.
- Проверьте работу редуктора поворотного механизма.
- Проверьте работу aspirатора пара.
- Убедитесь, что циркуляционный вентилятор работает.
- Проверьте настройку погрузочной ramпы.
- Не допускайте повреждения уплотнителя дверцы тележки при входе и выходе из печи.
- Не допускайте повреждения тележки внутреннего листа дверцы при входе в печь и выходе из нее.
- Избегайте контакта с водой, когда стекло дверцы горячее.
- Не стойте перед дверью во время отпаривания.
- Проверьте возможные утечки и засоры в топливных шлангах.

## 7.3 Требуемые правила для правильного использования машины



Внимание; Должны быть приняты все необходимые меры безопасности. Производитель не несет ответственности за несчастные случаи и травмы, вызванные несоблюдением инструкций по технике безопасности.

- При выполнении любых регулировок или технического обслуживания машины машина должна быть отключена от всех источников энергии и производиться уполномоченным персоналом.
- Перед началом процесса регулировки следует убедиться в отсутствии риска для каких-либо отходов.
- Всегда работайте в условиях достаточного освещения.
- Внимательно прочитайте знаки безопасности и убедитесь, что вы понимаете.
- Содержите остальные части машины, особенно горелочную часть, в чистоте и порядке.
- Регулярно проверяйте все выключатели, предохранительные устройства и другие функции управления перед запуском машины.
- Устройство должно использоваться квалифицированным персоналом, который знает требования безопасности и технические требования и прочитал руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.
- Оператор должен носить подходящую и светонепроницаемую одежду, а также одежду, которая вряд ли будет подобрана машиной.
- При загрузке продуктов в машину; обрабатывайте в соответствии с рекомендациями производителя.
- Не перемещайте и не чистите какие-либо части машины во время ее работы.
- В случае возникновения опасной ситуации немедленно нажмите кнопку аварийной остановки.
- Отключите все энергетические соединения машины в конце рабочего дня.
- Содержите панель управления в чистоте и порядке. Если панель управления повреждена, пожалуйста, свяжитесь по запросу. Для получения подробной информации об очистке панели управления, пожалуйста, воспользуйтесь информацией, приведенной в разделе "Техническое обслуживание и чистка".
- Не используйте машину для каких-либо иных целей, кроме как по прямому назначению.

## 7.4 ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЕКТ

- По всей площади при размещении производственного оборудования следует оставлять зазоры, чтобы обеспечить возможность осмотра и очистки.

- При размещении машин все места подключения должны быть закрыты, чтобы не оставлять зазоров.

- Пол, на котором установлены машины, должен быть доступен с точки зрения очистки или должен быть полностью закрыт.

- В тех случаях, когда оборудование проходит через такие участки, как потолки, пол, стены, между машиной и стеной должны быть предусмотрены достаточные зазоры для очистки, или машина должна быть установлена на стене так, чтобы не было никакого зазора.

- Вспомогательное оборудование должно быть съемным и повторно собранным для облегчения очистки.

- Производственная основа должна быть покрыта твердым, гладким, легко моющимся и не впитывающим материалом.

- Для изоляции следует использовать непоглощающий материал. Эти поверхности должны быть доступны.

- При хранении продуктов укладка должна осуществляться на поддоны на расстоянии не менее 100 мм от пола.

- Контейнеры, используемые для сбора отходов и сточных вод, должны быть изготовлены из легко очищаемого материала и иметь достаточный объем.

- Двери и окна, открывающиеся за пределы производства, должны быть изолированы, чтобы предотвратить любое загрязнение снаружи.

- В моечных помещениях должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.

- Вода и водяной пар, находящиеся в непосредственном контакте с продуктами, должны быть пригодны для питья.

- Трубы, клапаны и места соединений, используемые для жидких материалов: Эти детали следует очищать на месте или использовать системы, которые можно легко снять и установить.

- Все стационарные трубы должны быть изолированы для предотвращения образования конденсата.

- В зонах очистки должны быть установлены необходимые дренажные системы для сточных вод.

- Уклон грунта должен быть таким, чтобы предотвратить скопление воды на поверхности.

- Осветительные лампы должны быть защищены во избежание падений и поломок.

- Электрические кабели должны быть закреплены (следует избегать контакта с землей).

- Электрические компоненты машин должны быть выключены во избежание образования пыли. Следует предотвращать попадание воды на электрические панели.
- Детали машины, такие как вентиляторы и двигатели, должны монтироваться доступным способом.
- Двигатель и другое вспомогательное оборудование должны располагаться таким образом, чтобы они не соприкасались с землей.

## 7.5 ОБЛАСТИ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

- Оператор должен находиться перед печью во время загрузки и разгрузки.
- Проверьте работу парового aspirатора.
- Проверить работу циркуляционного вентилятора.
- Проверьте крышку рабочей камеры на наличие утечек.
- Не допускайте контакта покровного стекла с водой, когда покровное стекло горячее.
- Примите меры предосторожности в отношении утечек и закупорки топливных шлангов в конвекционных печах, работающих на природном газе.
- Примите меры предосторожности в отношении засорения монтажных шлангов. (Вы можете предотвратить его засорение с помощью удаления накипи.)

## 7.6 ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

**Для первого запуска выполните следующие процедуры.**

- Убедитесь, что в варочной камере нет посторонних материалов.
- Убедитесь, что стеклянные двери полностью закрыты.
- Убедитесь, что горелка активирована в наших версиях печей Rota, работающих на природном газе.
- Вставьте шнур питания в блок питания.
- Откройте запорный кран подачи воды.
- Убедитесь, что в цепях нет утечки электрического соединения.
- Отрегулируйте значения температуры.
- Отрегулируйте время приготовления продукта на электронном экране.
- Нажмите на рабочую часть электронного дисплея духовки и убедитесь, что индикатор температуры горит.

## 7.7 ДЕЙСТВИЯ ПОСЛЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

По истечении времени приготовления электронный дисплей (окончание автоматической регулировки) показывает, что процесс приготовления духовки завершен. Опорожните духовку, следуя приведенным ниже процедурам;

- Осторожно откройте стеклянную дверцу духового шкафа, чтобы избежать воздействия пара, и убедитесь, что включается автоматический аспиратор пара.
- После приготовления берите продукт в перчатках, так как продукт будет очень горячим.
- Оставьте стеклянную дверцу духового шкафа открытой после приготовления, чтобы горячий воздух рассеялся внутри.
- Содержите область духовки и духовку в чистоте и не работайте грязно.
- Проверьте рабочие камеры духовки на наличие остатков.
- Нажмите кнопку выключателя духовки.
- Закройте кран подачи воды духовки.
- Отключите печь от сети. (Отключите электрическую вилку.)

## 7.8 ИНСТРУКЦИЯ ПО ПЕРВОМУ ЗАПУСКУ ПЕЧИ



**Пожалуйста, не работайте на машине, не прочитав руководство пользователя.**

- После открытия главного выключателя стеклянные дверцы духовки закрываются. Выключатель горелки и блок обдува выключаются после включения двигателя обдува. Если температура духовки ниже установленного значения термостата, процесс нагрева начинается и останавливается, когда оно сравняется. После остановки горелки вентилятор дымоудаления в дымоходе работает в течение 30 секунд и автоматически останавливается. Дымоход автоматически закрывается вместе с дымососом. Также нет необходимости останавливать вентилятор дымохода с пульта управления. Именно поэтому температура внутри духовки сохраняется длительное время.
- Кнопки подачи пара регулируют селеноидные клапаны для подачи пара в каждую дверь. Количество пара прямо пропорционально времени, которое требуется для нажатия кнопки. Это означает, что вам нужно нажать и удерживать кнопку, чтобы непрерывно выпускать пар. Чтобы получить достаточное количество пара, достаточно каждый раз нажимать кнопку приготовления на пару в течение 4-5 секунд. Кроме того, если пар, вырабатываемый горелкой, подается в систему и его недостаточно, дополнительный пар получается путем регулирования сопротивления в каждой паровой трубе. Эти резисторы доступны для каждого входа и могут быть проверены отдельно.
- Чтобы выпустить пар внутри духовки, включите подачу пара сверху духовки, потянув за клапан подачи пара. Крайний левый из этих отверстий предназначен для первого входа. Таким образом, чтобы выпустить пар через первую дверь, вам нужно потянуть крайнюю левую выпускную крышку на себя. В свою очередь, количество дверей слева направо увеличивается, так что выход пара для четвертой двери находится в крайнем правом углу. Кроме того, необходимо управлять вентилятором парового аспиратора с панели управления, чтобы быстрее отводить пар. Таким образом, пар быстро выводится как из вытяжки, так и изнутри духовки.
- Дымовая труба имеет Т-образную форму. Вот дымоход с отверстием в нем, которое выходит в окружающий воздух. Цель этого состоит в том, чтобы предотвратить попадание горячего дыма из дымохода, который препятствует выходу дыма из камеры сгорания печи, выбрасывая окружающий воздух, как только горелка выключена, пока она не работает. Если духовка быстро остывает, эту крышку следует открыть.

Компания МЕМАК MACHINERY не несет ответственности за ущерб, причиненный людям и окружающей среде в результате несоблюдения инструкций, изложенных в данном руководстве пользователя, или неправильного использования машины. МЕМАК MACHINERY имеет право вносить изменения в характеристики и размеры печи.



Не изменяйте время, необходимое для того, чтобы крышка оставалась открытой после установки и ввода в эксплуатацию печи. Также не меняйте положение горелки и положение застежки, которая открывается для окружающего воздуха.



Заводские настройки были доставлены вам в наиболее удобном положении. Никогда не работайте при температуре выше 300 °C в трубчатой печи.



Эта машина должна использоваться с осторожностью операторами старше 18 лет, имеющими профессиональную подготовку.

## 7.9 РАЗБОРКА И ПОВТОРНАЯ СБОРКА

- В течение срока службы машины можно демонтировать некоторые детали для замены, очистки, технического обслуживания и проверки.
- Даже когда машина перемещена или доставлена к месту, где она будет эксплуатироваться, если входные и выходные двери недостаточно велики, все равно может потребоваться разборка машины.
- Эти операции; они должны выполняться с помощью персонала компании-производителя или персонала, не уполномоченного производителем.
- Перед перемещением частей духовки, содержащих горелку, следует ожидать, что она остынет до тех пор, пока площадь горелки не сравняется с температурой окружающей среды.

### 7.9.1 СНЯТИЕ ГОРЕЛКИ

- Закройте топливозаборник и снимите его с помощью рычага.
- Отключите напряжение от панели питания.
- Полностью отключите питание горелки.
- Отсоедините трубы от горелки.
- Открутите гайки, которыми крепится конфорка, извлеките конфорку, поддерживая ее одной рукой при извлечении из духовки.
- Поставьте горелку в сухое место.

# 8 ОБЗОР МАШИНЫ

## 8.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

### Стандартные функции

- Совместимость с индустрией 4.0.
- Стильный и эргономичный дизайн
- Визуальное и звуковое предупреждение
- Высокая экономия энергии
- Система поворотной платформы
- Высокоэффективная камера сгорания, изготовленная из внутренней и внешней нержавеющей стали качества AISI 304
- Бренд Riello brulor
- Высокоэффективные парогенераторы
- Диапазон температур 50-300°C
- Давление подключения газа 50-300 мбар (только газовая версия)
- Автоматическое регулирование подачи пара
- Управление манометром
- Предпочтительно направление брусора может быть расположено справа или слева сзади



### Дополнительное оборудование

- Тележка для сковороды и поддон
- Паровой Клапан
- Сенсорная панель управления ПЛК

# РОТА

РОТАЦИОННАЯ  
СТЕЛЛАЖНАЯ ПЕЧЬ  
ДЛЯ ХЛЕБА —



**МЕМАК**

## 8.2 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

- ROTA – это хлебопекарная печь с задним теплообменником, быстрой циркуляцией воздуха и вращающейся тележкой. Варочная камера и корпус изготовлены из стали марки 304, а теплообменник изготовлен из нержавеющей стали марки 310, которая является самой термостойкой из нержавеющей стали.
- Печь оснащена необходимыми системами безопасности при эксплуатации и обслуживании. Наружные листы облицовки покрыты изоляционным материалом для предотвращения потери тепла. Дверца варочной камеры и камера сгорания изготовлены из нержавеющей стали.

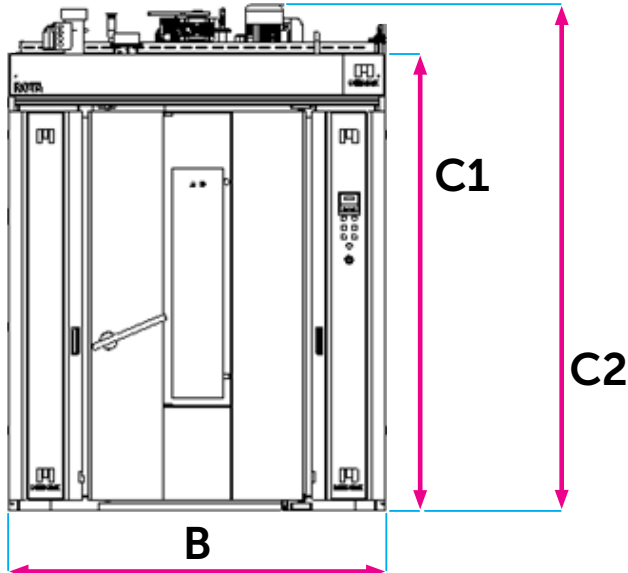
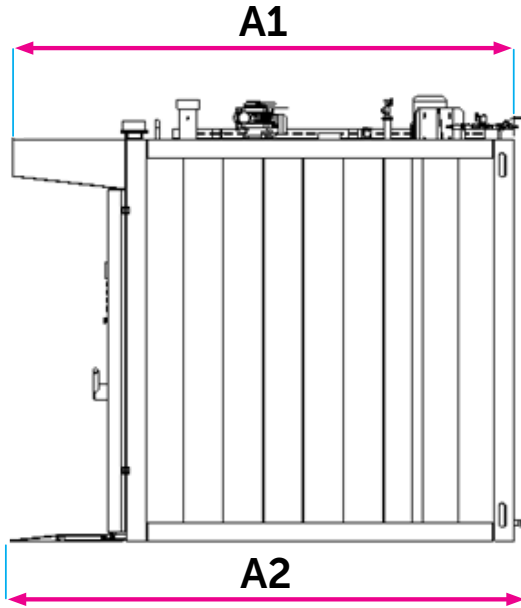
## 8.3 ПРИНЦИП РАБОТЫ МАШИНЫ

- Ротационная хлебопекарная печь ROTA оснащена быстрой циркуляцией воздуха с непрямым обогревом и тележкой с вращающимся поддоном и является очень полезной и экономичной печью, которая гарантирует, что выпечка будет приготовлена в соответствии с желаемыми характеристиками приготовления.
- Воздух в печи циркулирует через наружные поверхности подогревателя воздуха косвенного нагрева, нагретого горелкой, через циркуляционный вентилятор, отдавая часть тепла от нагревателя к парогенераторам и оставляя часть его в изделии на роторной тележке, который готовит часть его, и он снова нагревается, и таким образом продолжается циркуляция воздуха.
- Тележка, которая также используется в пекарне с ротационными формами, обеспечивает удобство для легкой загрузки и выгрузки продуктов. Поворотный стол приводится в движение редуктором, установленным в верхней части печи.

- РОТА разработана с использованием всех отраслей техники как для производства разных сортов хлеба, так и для максимально эффективного приготовления хлебобулочных изделий.
- Он разработан в различных размерах и может удовлетворить потребности малых, средних и крупных предприятий. Благодаря специально разработанной системе циркуляции воздуха и парогенераторам (благодаря размещению в разных частях варочной камеры) было обеспечено равномерное распределение горячего воздуха и пара по всем частям варочной камеры, обеспечивающее стабильное тиснение, выборку объема и приготовление пищи в продуктах.
- Для удобства обслуживания и обслуживания элементы внеконтурной цепи духового шкафа снабжены штекерно-розеточной системой. Для освещения духовки используются термостойкие лампы до 350°C. Панель управления духовки находится с правой стороны, если смотреть спереди духовки. Панели полностью герметичны. В рамках Директивы по машинному оборудованию была разработана защитная дверная ручка для использования в аварийных ситуациях, чтобы дверцу можно было открыть изнутри, если в духовке остался человек. В этом контексте, когда возникает срочная необходимость в остановке, имеется «КНОПКА АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ», которая постоянно останавливает работу печи. Сигнальные лампы, связанные с работой и неисправностями печи, учитываются в рамках директивы по машинам.

## 8.5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

	ROTA 810	ROTA 609	ROTA 608	ROTA 507	
Производительность (шт / 8 часов)	3.360	2.016	1.584	1.056	
Площадь кухни (м2)	11,2	11,4	12,5	12,9	
	12,8	10	10,5	10,5	
	14,4	8,9	9	7,7	
Вес (кг)	2.650	2.250	1.920	1.400	
Размеры сковороды (см)	80 x 100 75 x 104	60 x 90 60 x 80	60 x 90 60 x 80	50 x 70	
Количество сковородок (шт)	Max 18		Max 15		
Температура приготовления (°C)	280–300				
Выход дымохода (Ø см)	22	22	22	18	
Выход пара дымохода (Ø см)	13				
Тепловая мощность (ккал/кВт)	81.700/95	60.200/70	60.200/70	45.580/53	
Мощность горелки (кВт)	81/220	42/116	42/116	46/93	
Энергетические ресурсы	Дизель - природный газ - СПГ Твердое топливо (пелит, древесина)				
Электрическая мощность(кВт)	3,5				
Электрическое подключение	380 В / 50-60 Гц / 3 фазы				
Глубина (мм)	(A1)	2.496	2.270	2.270	1.800
	(A2)	2.960	2.680	2.680	2.077
Ширина (мм)	(B)	1.950	1.715	1.715	1.400
Высота (мм)	(C1)	2.320	2.320	2.070	1.820
	(C2)	2.590	2.595	2.345	2.095



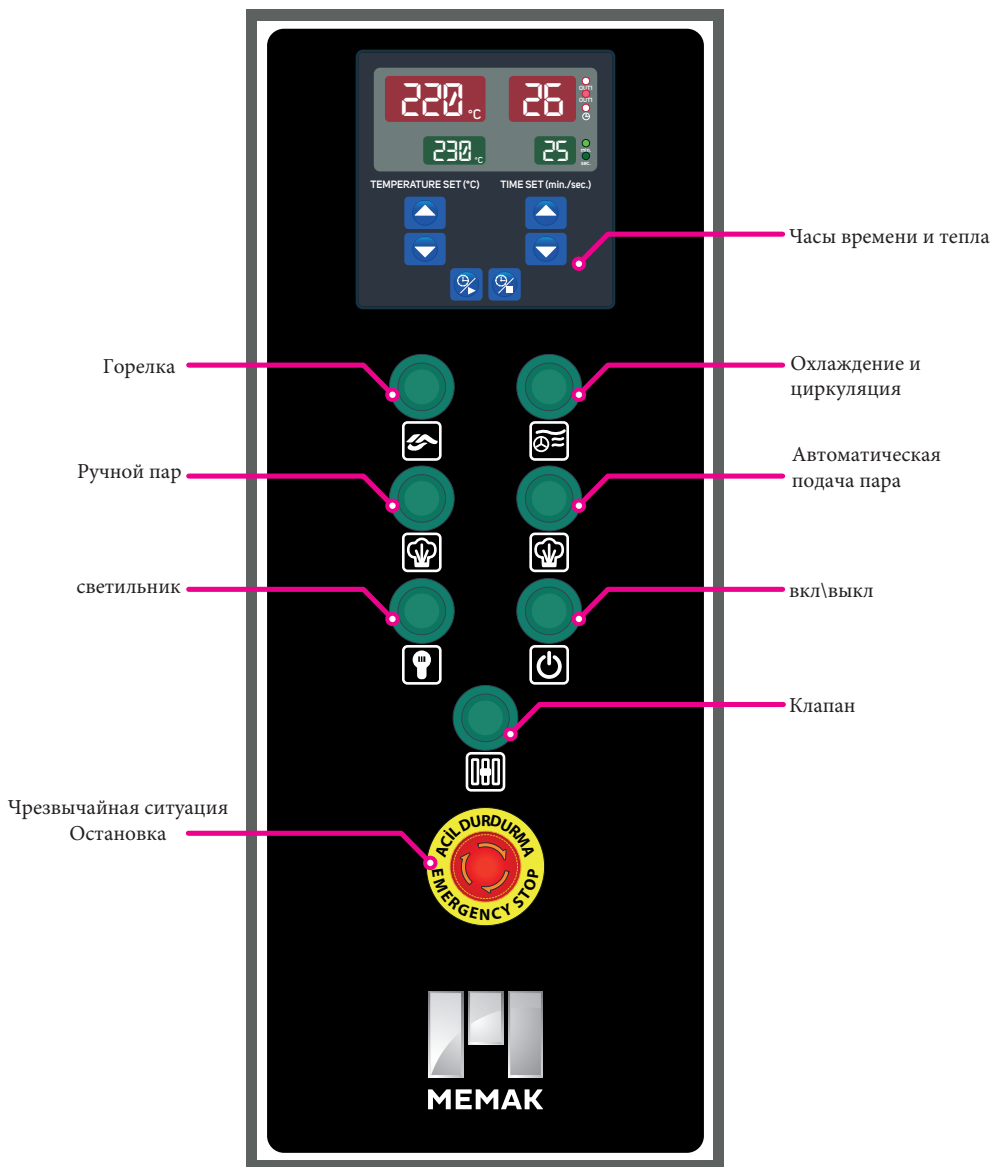
## 9 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

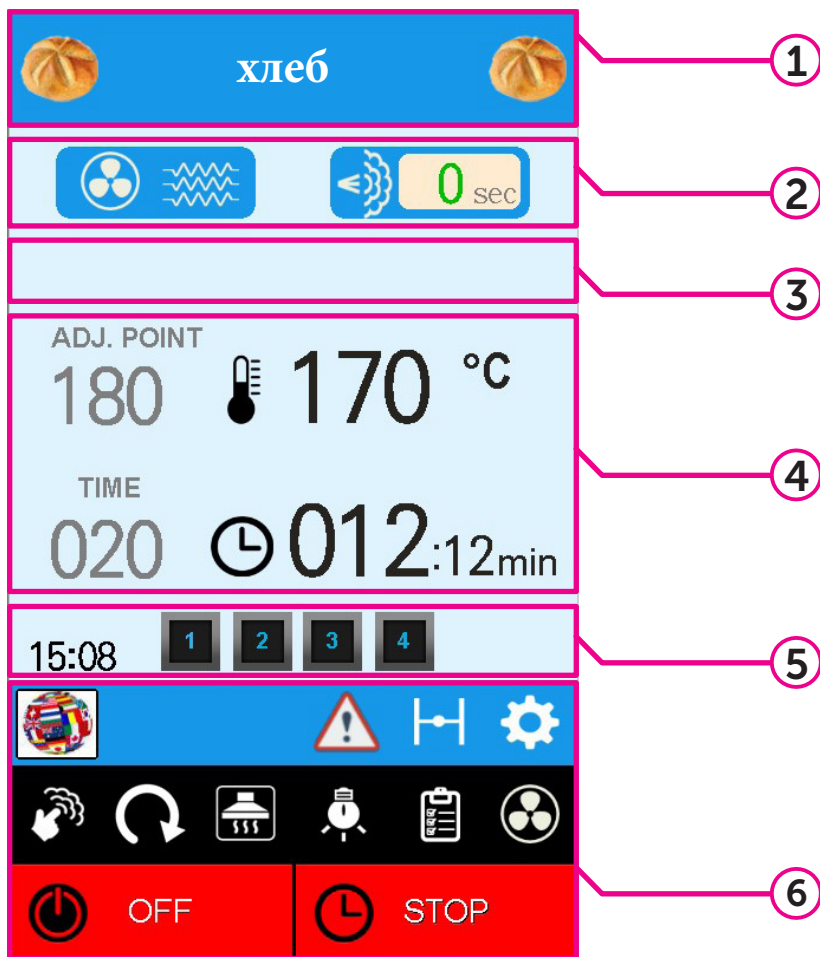
### 9.1 ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ

- В зависимости от запроса заказчика для этих моделей машин может быть добавлена опция Plc and Drive (управление частотой вращения двигателя).
- Благодаря наличию в своем составе «контроллера духовки», эта машина управляет приготовлением продуктов, предназначенных для приготовления в духовке, в нужное время и при нужной температуре на основе заданных значений.
- Значения температуры, пара и времени отображаются с помощью индикаторов на интерфейсе устройства. С помощью активных индикаторов температуры на экранах можно наблюдать за текущим режимом работы. Так как для настройки каждого значения предусмотрены отдельные клавиши увеличения и уменьшения, установка параметров выполняется легко и занимает короткое время. Он оповещает пользователя звуковым сигналом о неисправностях и предупреждениях, возникающих во время работы с зуммером.
- Благодаря функции «Добавить рецепты» вы можете легко сохранять нужные вам рецепты и запускать их в несколько шагов.
- Напряжение питания дисплея и ПЛК составляет 24 Вольта.
- Печь определяет внутреннюю температуру с помощью термопары типа «J». В нашей конструкции гарантируется максимальная погрешность  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  даже при высоких температурах. Если соединения термопары отключены, устройство самозащитится.
- Когда устройство находится в состоянии ошибки, на экране появляется окно уведомления об ошибке. (Относится к моделям с дисплеем)

## 9.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- Пекарские печи с ротационными полками ROTA выполняют 3 функции: предварительный нагрев, выпечка и охлаждение. (Может отличаться в зависимости от модели.)





## 9.3 ДОМАШНЯЯ СТРАНИЦА


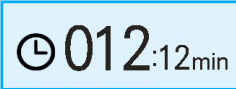


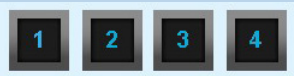
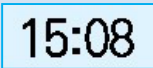




1. Панель уведомлений о рецептах
2. Панель уведомлений о приготовлении пищи
3. Панель уведомлений о неисправностях
4. Панель управления температурой и временем
5. Скоростной режим приготовления
6. Панель управления




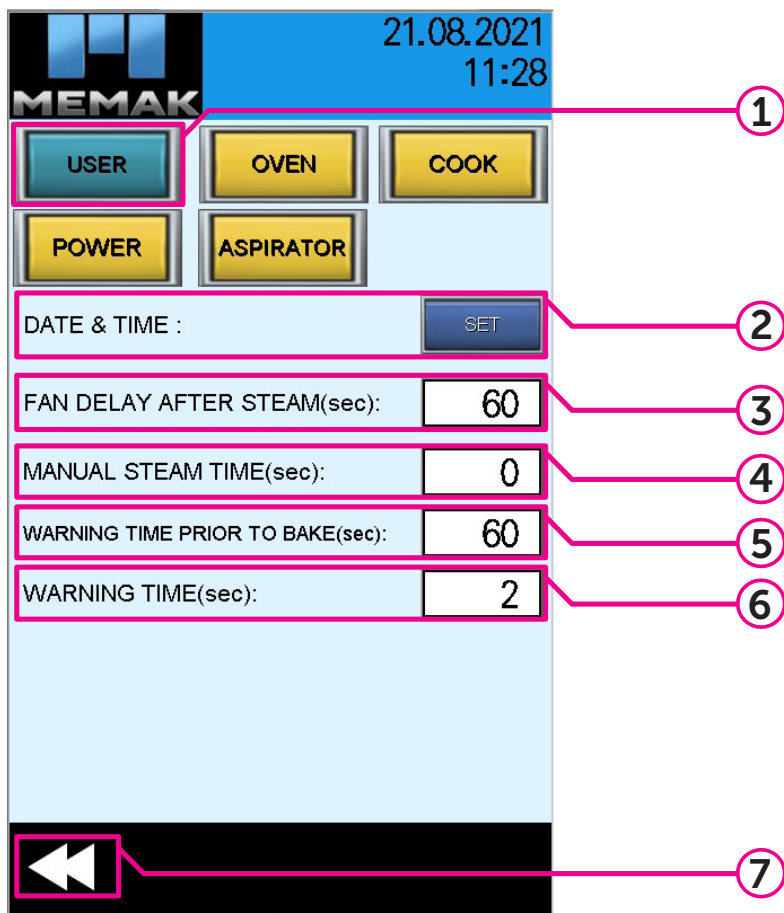
Все кнопки на этой панели могут отличаться в зависимости от разработки продукта. Это может быть по-другому или не быть вообще.

### 9.3.1 КНОПКИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

 <span style="margin: 0 20px;">хлеб</span> 	<p>Продукт для приготовления выбирается на ранее созданной странице рецепта, запоминается и запускается процесс приготовления. Появится эта панель с названием и изображением выбранного активного продукта</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; background-color: #0070C0; color: white;"> <b>ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РУЧНУЮ</b> </div>	<p>Когда мы хотим использовать машину вручную; Нажмите кнопку "Ручное управление" на  на "Страница "Создать рецепт". </p>
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>	<p>Это состояние активности/ пассивности циркуляционного двигателя, которое срабатывает по истечении заданного времени после закрытия дверцы, пока машина работает. Если оператор открывает дверцу и хочет запустить циркуляционный двигатель для охлаждения, нажимается кнопка на "Панели управления". </p>
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>	<p>Активное состояние горелки в зависимости от желаемой температуры / ("Активное состояние сопротивления в электрических моделях")</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px; text-align: center;">       ADJ. POINT  <span style="font-size: 2em;">180</span> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">  <span style="font-size: 2em;">170 °C</span> </div>	<p>Это позволяет оператору устанавливать температуру продукта, который он хочет приготовить        Это та часть, которая мгновенно показывает температуру внутри духовки.</p>



   	<p>Позволяет оператору регулировать время приготовления продукта, который он хочет приготовить. Оператор может войти в любое время.</p> <p>После ввода желаемого времени счетчик начинает обратный отсчет нажатием кнопки "Пуск".</p> <p>После ввода желаемого времени начинается процесс подсчета времени, когда Нажата кнопка "Пуск".</p> <p>Для остановки времени необходимо нажать кнопку "Стоп".</p>
	<p>Это скоростные режимы циркуляционного двигателя. Выбор может быть сделан в диапазоне от 1 до 4.</p> <p>1) =25 Гц / 2) =35 Гц 3) = 45 Гц / 4) = 50 Гц</p>
	<p>Отображает системное время.</p>
	<p>Меню языковых опций. Вы можете выбрать язык устройства, язык вашего региона или соответствующий языковой вариант, который вы хотите.</p>
	<p>Клапанная кнопка. Он открывает или закрывает заслонку в соответствии с необходимостью во время приготовления. Она включается и выключается автоматически при создании рецепта.</p>
	<p>Кнопка меню настроек. Отображает все параметры настройки машины.</p>
	<p>Кнопка оповещения о тревоге. Этот символ появляется, когда происходит сбой машины. При касании этого символа тревога появляется на странице списка.</p>

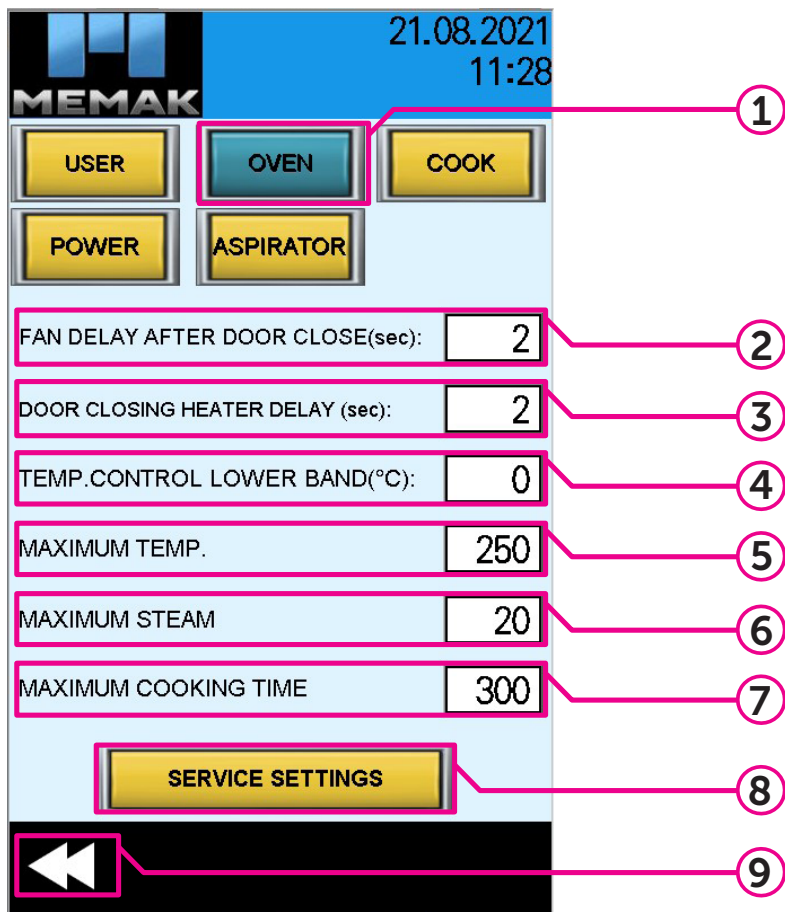
 	<p>Кнопка подачи пара. При нажатии он может давать пар в любое время во время приготовления.</p>
 	<p>Кнопка направления корзины. Этот символ появляется, когда дверца открыта и двигатель корзины находится в центре.</p>
 	<p>Кнопка aspirатора. Когда дверь открыта, она запускается автоматически по запросу на странице настроек, а время безотказной работы можно настроить по требованию. Он также может управляться вручную.</p>
 	<p>Кнопка лампы. Он запускается автоматически по запросу на странице настроек, а время безотказной работы можно настроить по требованию. Она также может управляться вручную.</p>
 	<p>Кнопка рецепта. Оператор может создать новую запись рецепта или вызвать зарегистрированный рецепт.</p>
 	<p>Кнопка циркуляции: После открытия дверцы после приготовления эта кнопка нажимается для охлаждения духовки или продукта.</p>
 	<p>Кнопка включения / выключения. Кнопка "Вкл." нажимается в течение 2 секунд, чтобы машина заработала в целом. По окончании работы кнопка "Выкл." нажимается в течение 2 секунд, и машина выключается.</p> <p>Эта кнопка должна быть нажата и активирована, чтобы начать процесс подсчета времени.</p>




## 9.4 СТРАНИЦА НАСТРОЕК

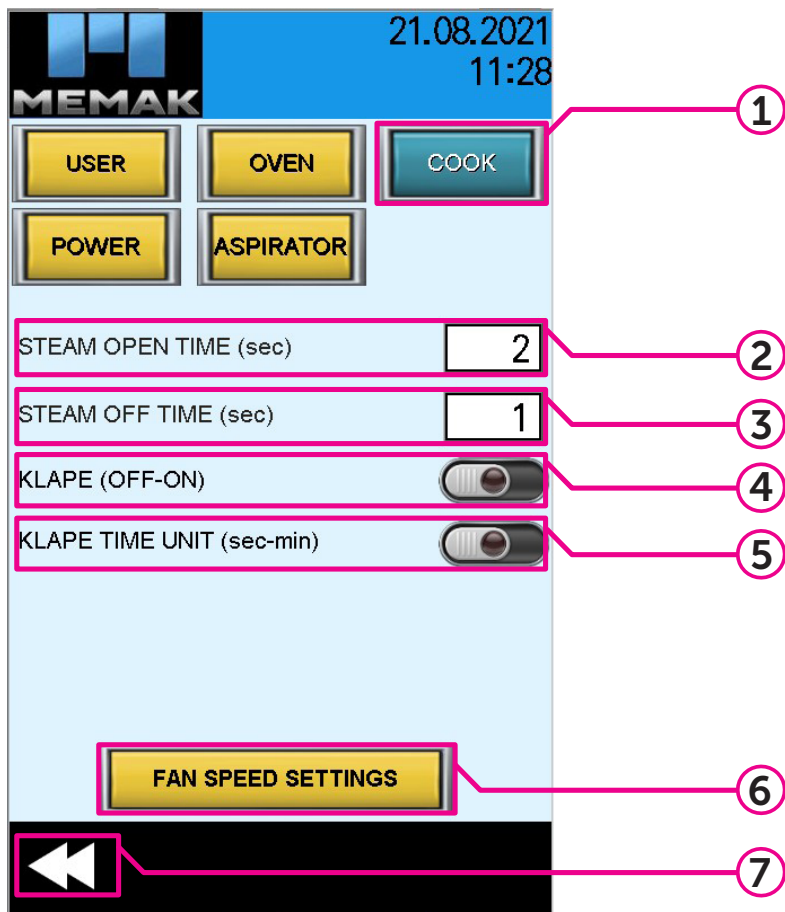
### 9.4.1 НАСТРОЙКИ ОПЕРАТОРА

1. Пользователь; Настройки оператора. 
2. Данные и время; Он может изменять системное время и дату. 
3. Задержка вентилятора после подачи пара (сек); Время ввода в эксплуатацию циркуляционного двигателя после подачи пара.
4. Время приготовления пара вручную (сек); Время, необходимое машине для приготовления пара при ручном управлении.
5. Время предупреждения Перед выпечкой (сек); Определяет, в какой момент заканчивается период предупреждения, когда приготовление подходит к концу
6. Время предупреждения (сек); Определяет, сколько секунд выдается время предупреждения, когда приготовление подходит к концу. По завершении приготовления предупреждение будет отображаться непрерывно.
7. Назад; Возврат на домашнюю страницу.








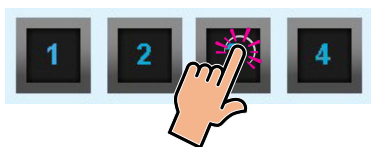
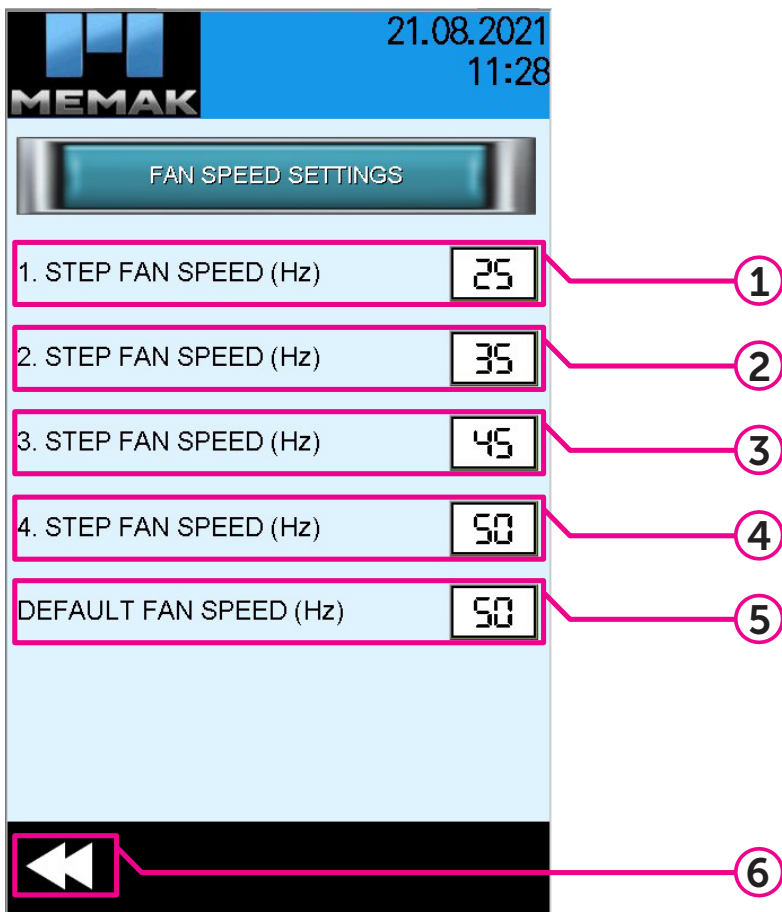
## 9.4.2 НАСТРОЙКИ ДУХОВКИ

1. Духовка; Настройки духовки. 
2. Задержка вентилятора после закрытия двери (сек); Время включения циркуляционного двигателя после закрытия двери.
3. Задержка нагревателя при закрытии двери (сек); Время включения горелки/сопротивления после закрытия двери.
4. Температура. Нижний диапазон регулирования (В°С); Рабочий диапазон горелки.
5. Максимальная температура. (В°С); Это максимальное ограничение температуры духовки.
6. Максимальное количество пара (сек); Это максимальное ограничение по времени приготовления пара.
7. Максимальное время приготовления (мин); Ограничение по максимальному времени приготовления.
8. Настройки сервиса. Эта страница предназначена для "Технического персонала".
9. Назад; Возврат на домашнюю страницу.



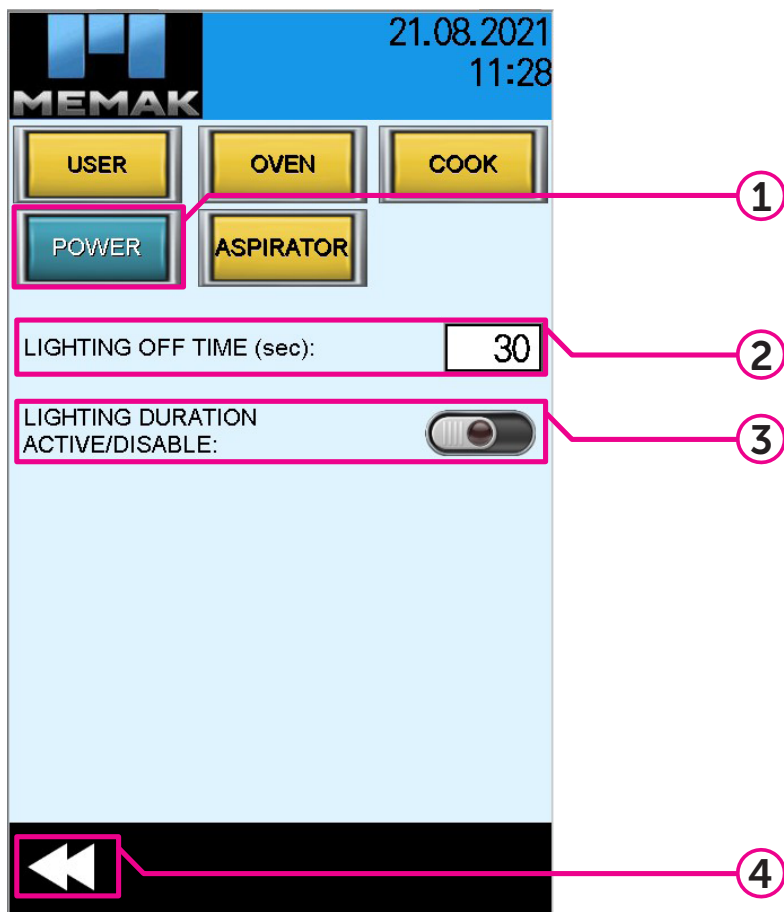
### 9.4.3 НАСТРОЙКИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

1. **Готовить**; Настройки приготовления. 
2. **Время открытия пара**; Парить вовремя.
3. **Время отключения пара**;
4. **функция выкл/вкл (сек)**; (Относится к существующим моделям ) Активирует или деактивирует символ вкл. на главном экране. 
5. **Единица измерения времени заслонки (сек/мин)**; Они определяют время работы п'ар в минутах.  и 
6. **Настройки скорости вентилятора**; Циркуляция.
7. **Назад**; Возврат на домашнюю страницу. 






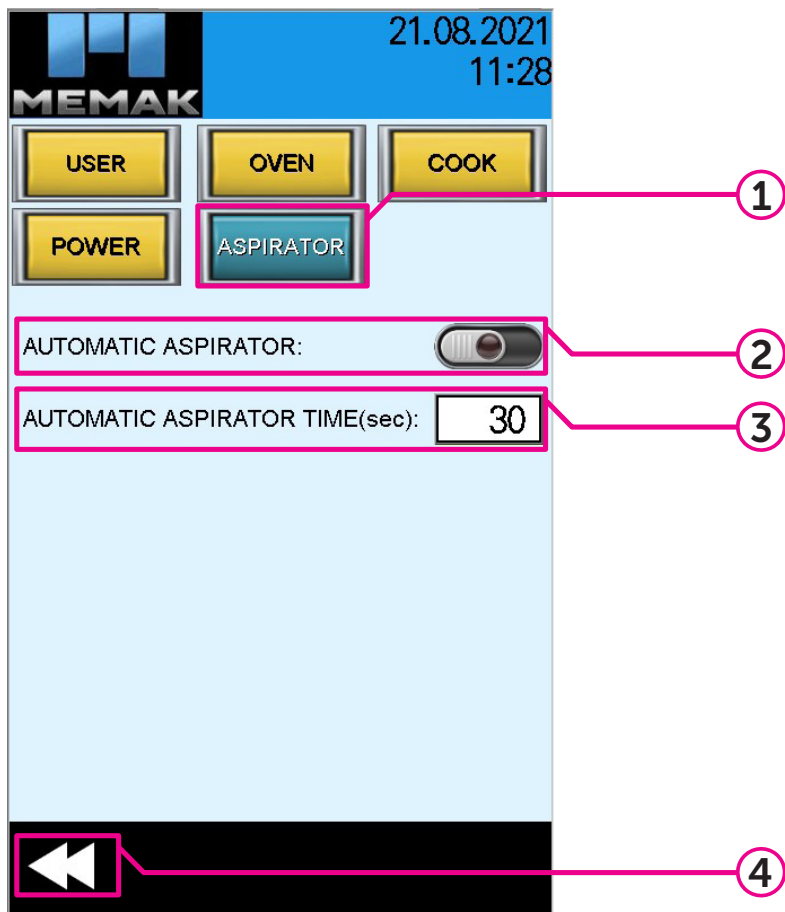
#### 9.4.4 НАСТРОЙКИ ВЕНТИЛЯТОРА (ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

1. 1. Ступенчатая скорость вентилятора (Гц); 1-й уровень параметров скоростного режима на главном экране.
2. 2. Ступенчатая скорость вращения вентилятора (Гц); 2-й уровень параметров скоростного режима на главном экране.
3. 3. Ступенчатая скорость вращения вентилятора (Гц); 3-й уровень параметров скоростного режима на главном экране.
4. 4. Ступенчатая скорость вращения вентилятора (Гц); 4-й уровень параметров скоростного режима на главном экране.
5. Частота вращения вентилятора по умолчанию (Гц); Если информация о частоте вращения двигателя не введена, действительны заводские настройки.
6. Назад; Возврат на предыдущую страницу.



### 9.4.5 НАСТРОЙКИ ПИТАНИЯ

1. **Мощность**; Настройки мощности. 
2. **Время выключения освещения (сек)**; Время выключения света по истечении заданного времени после открытия дверцы во время работы машины. Эта функция зависит от кнопки "Время выключения освещения Активное/пассивное".
3. Продолжительность включения/выключения освещения; Эта кнопка активирует или деактивирует время выключения освещения. 
4. **Назад**; Возврат на домашнюю страницу. 




## 9.4.6 НАСТРОЙКИ АСПИРАТОРА







1. **Аспиратор;** Настройки аспиратора. 
2. **Автоматический аспиратор;** Он активирует или деактивирует автоматическую работу аспиратора. 
3. Автоматический аспиратор Время отключения аспиратора по истечении времени, заданного после открытия дверцы во время работы машины. Эта функция зависит от кнопки "Автоматический аспиратор".
4. **Назад;** Возврат на домашнюю страницу. 

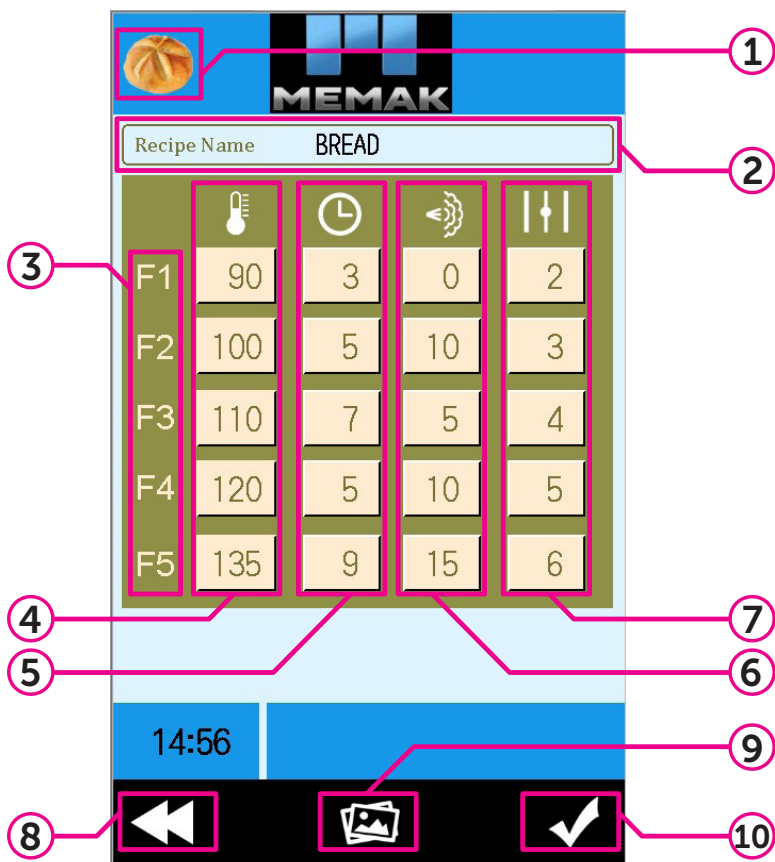


## 9.5 СТРАНИЦА РЕЦЕПТА

### 9.5.1 СОЗДАНИЕ НОВОГО РЕЦЕПТА

Нажав кнопку «Рецепт»  на главной странице, вы попадете на страницу рецепта.

1. **Список рецептов;** Это часть рецепта, которая создается. (Максимальное количество рецептов зависит от памяти).
2. Полоса прокрутки списка; Отображает созданные рецепты путем прокрутки списка  вверх и вниз. 
3. **Назад;** Возврат на домашнюю страницу. 
4. **Загрузка рецепта;** Загружает созданный рецепт. 
5. Создание/редактирование рецептов; Создает новый рецепт или редактирует существующий рецепт. 
6. **Кнопка ручного управления;** Оператор может управлять машиной вручную, нажав эту кнопку, когда он хочет использовать ее вручную. 



## 9.5.2 СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ РЕЦЕПТА

Нажав на кнопку  на странице рецепта, вы попадете на страницу создания/ редактирования рецепта

1. Изображение выбранного рецепта; Изображение выбранного в данный момент рецепта. 
2. **Название рецепта;** Позволяет редактировать название или подзаголовок, присвоенный рецепту.
3. **Период;** Когда продукт желательно готовить постепенно, процесс приготовления завершается в соответствии со значениями, найденными в обмен на периоды **F1 F2 F3 F4 F5**
4. **Температура;** Он показывает желаемые градусы температуры в периодах. 
5. **Время приготовления;** Показывает желаемое время приготовления в периодах. 
6. **Время приготовления пара;** Показывает желаемое время приготовления пара в периодах. 
7. **Время срабатывания;** Показывает желаемое время срабатывания дроссельной заслонки в периодах. (мин/сек) 
8. **Назад; Возврат на страницу рецепта (без регистрации).** 
9. **Выбор изображения рецепта;** при нажатии этой кнопки выбирается изображение продукта. 
10. **Ключ регистрации рецепта;** Он записывает значения, указанные на этой странице. 



рис 1

1

2

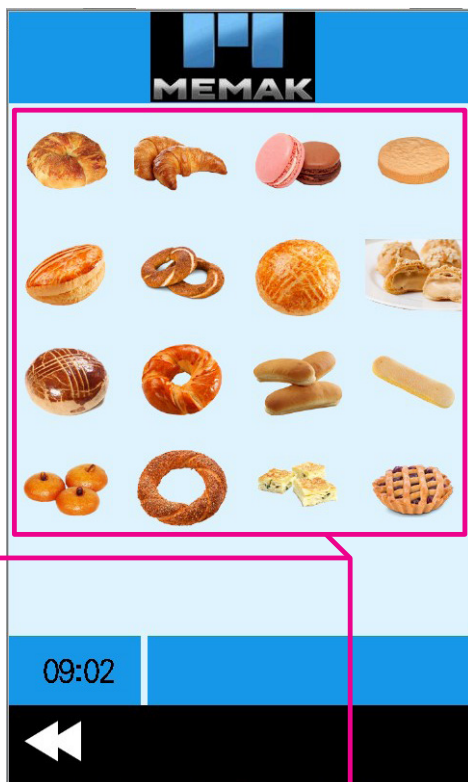




рис 2

3

1. **Назад;** Возврат на главную страницу. Возврат на предыдущую страницу, если вы находитесь на следующей странице. 
2. **Вперед;** Перейти на следующую страницу 
3. **Изображения продукта;** На этой панели выбирается изображение рецепта, информацию о котором вы ввели







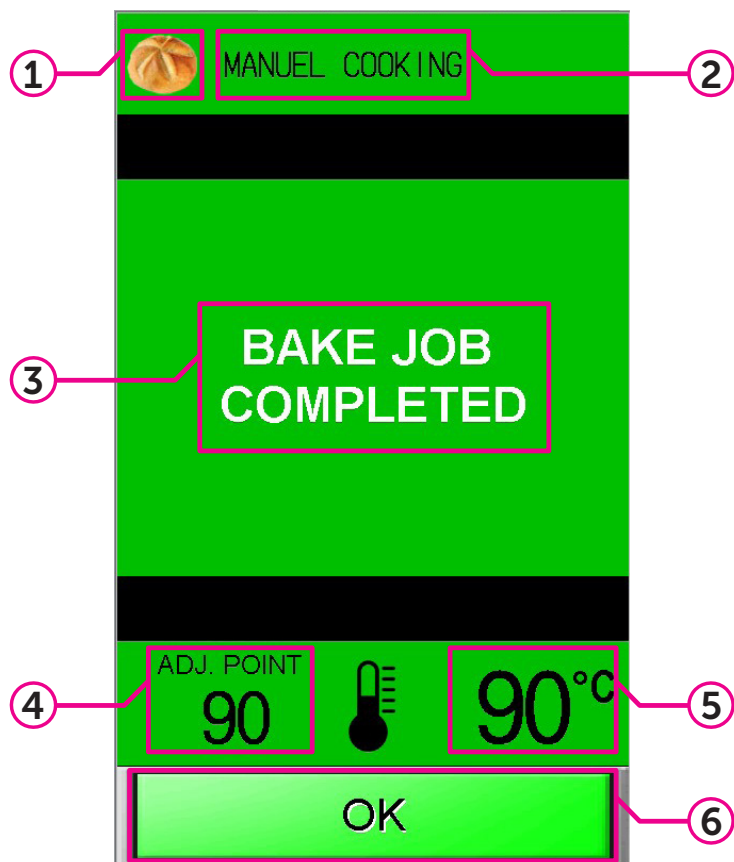
## 9.6 Выбор языка

Вы можете перейти на "Языковую страницу", нажав эту кнопку




- 1. Выбор языка;** Меню языковых опций. Вы можете выбрать язык устройства, свой регион или соответствующий языковой вариант, который вы хотите. 
- 2. Назад;** Возврат на домашнюю страницу. 





## 9.8 СТРАНИЦА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Когда ручное приготовление пищи или приготовление по рецепту завершено, выдается визуальное и звуковое предупреждение.

1. **Выбранное изображение рецепта;** Это изображение готового рецепта или ручного приготовления. 
2. **Выбранное имя рецепта;** Это название готового рецепта или ручного приготовления. Если выпечка является рецептом, название рецепта и изображение появляются на панели уведомлений.



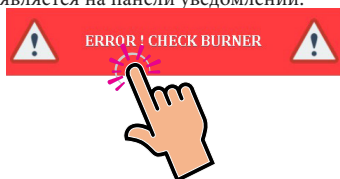
3. **Предупреждающий знак;** Указывает, что приготовление завершено
4. **Желаемая температура;** позволяет оператору установить температуру продукта, который он хочет приготовить.
5. **Температура духовки;** Это часть, которая мгновенно показывает температуру внутри духовки.
6. **Кнопка подтверждения;** Подтвердите, нажав кнопку "Ок", и вернитесь на основную страницу.





### 9.8.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ ГОРЕЛКИ

Если конфорка по какой-либо причине выходит из строя во время приготовления, это предупреждение появляется на панели уведомлений.



## 10 РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Разогревайте духовку примерно в течение 70-80 минут, прежде чем изделие будет выпечено, чтобы оно стало однородным. Тем временем заслонки для выпуска пара должны быть выключены. Во время предварительного нагрева духовки горелка 2- 3 раза мигнет, чтобы теплоотдача была однородной,
- Перед загрузкой отключите выпуск пара,
- Начинайте со второго этажа снизу, чтобы поставить сырой продукт в печь (этаж с датчиком термостата),
- Продолжайте разгрузку продукта в том же порядке,
- Сделайте установку быстрой,
- Включите аспиратор пара во время загрузки,
- Не оставляйте включенным паровой вентилятор во время приготовления.
- При подаче сырых продуктов в духовку и покупке продуктов пользуйтесь перчатками,
- При возникновении дисбаланса в приготовлении мы рекомендуем напрямую обратиться в техническую службу нашего завода и предоставить информацию.

### 10.1 ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ УЧИТЫВАТЬ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Проверьте крышку варочной камеры на предмет протечек.
- Проверьте работу парового аспиратора.
- Проверьте, работает ли циркуляционный вентилятор.
- Не допускайте контакта с водой, когда защитное стекло горячее.
- Не стойте перед крышкой во время приготовления на пару.
- Проверьте топливные шланги на предмет возможных утечек и засоров.

## 10.2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ДЛИТЕЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДУХОВКИ

Длину пламени горелки следует проверять и регулировать каждый день.

- Для удаления накипи и очистки следует раз в месяц заливать в паровые кассеты и впускные отверстия для воды.
- Сливные шланги следует чистить раз в месяц.
- Фильтр для дизельного топлива необходимо чистить один раз в месяц .



**ВАЖНО:** Большая длина пламени сокращает срок службы камеры сгорания (hell) и приводит к перерасходу топлива. Длина пламени печи устанавливается авторизованным сервисным центром при ее первом вводе в эксплуатацию. МЕМАК MACHINERY не несет ответственности за любые проблемы, которые могут возникнуть в результате изменения настроек горелки посторонними лицами.

## 10.3 ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### 10.3.1 ОПАСНОСТЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ГАЗОМ



Не следует упускать из виду тот факт, что со временем может произойти выход из строя системы накопления несгоревшего газа или дымоудаления.

- В случае скопления газа или отказа системы дымоудаления горелка, которая оснащена системой автоматического прекращения работы, должна использоваться в помещении, где обеспечиваются надлежащие условия вентиляции для правильной работы печи. В любом случае печь должна соответствовать местным законам и нормативным актам, действующим в стране, в которой она используется.

## 11 ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ



Очистку машины следует проводить в соответствии с правилами, содержащимися в данном руководстве. Производитель не несет ответственности за проблемы, вызванные неправильным использованием или неправильной очисткой.



Чистка машины во время работы строго запрещена. Если это будет сделано, риск получения травмы возрастает.

### 11.1 ГЕНЕРАЛЬНАЯ УБОРКА

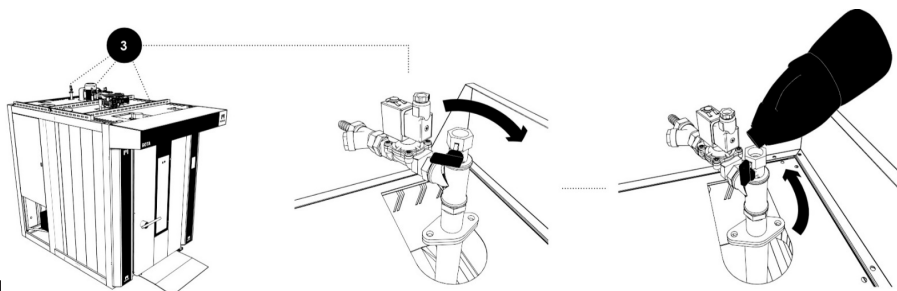
#### 11.1.1 ПРАВИЛА УБОРКИ

- Следуйте инструкциям по технике безопасности в разделе "Введение".
- Всегда отключайте питание от главного выключателя машины перед любыми работами по очистке машины и блокируйте главный выключатель всячим замком, чтобы предотвратить неожиданный перезапуск.
- Защищайте электрические и электронные компоненты от брызг.
- Сообщите об этом обслуживающему персоналу перед началом работ по очистке.
- Работы по очистке разрешены только специалистам, соблюдающим все меры предосторожности.
- Персонал по уборке должен был прочитать и понять информацию по технике безопасности и предупреждения, содержащиеся в данном руководстве пользователя, и одобрить его своими подписями.
- Выполняйте указанные работы по очистке вовремя.
- Сбои, вызванные недостаточной или ненадлежащей очисткой, могут привести к очень высоким затратам на ремонт и длительному простое. Если очисткой пренебрегают в течение гарантийного срока, оператор установки берет на себя связанные с этим затраты на восстановление.
- Используйте только нейтральное по pH (пищевое) чистящее средство.
- Машину следует чистить не позднее, чем через 10 рабочих часов.

## 11.2 ОЧИСТКА ВОДЯНЫХ ТРУБ

- Раз в неделю открывается клапан в месте установки водопровода и заливается средство для удаления накипи.
- Рекомендуется наливать по 1 литру в три отдельных соединения для подачи воды

период	ОПЕРАЦИЯ	МЕТОД
ежедневно	Удалите остатки продукта внутри духовки	Почистить грубой щеткой и промыть водой
	Очистка полок, противней и дрожжевой камеры духовки	Очистите остатки проволочной щеткой, промойте большим количеством воды и дайте лотку высохнуть.
	Уборка зоны стеклянной двери	Протрите небольшим количеством моющего средства и влажной тканью.
ЕЖЕНЕДЕЛЬНО	Очистите пространство за пределами отделения для продуктов	Протрите небольшим количеством моющего средства и тряпкой, затем промойте водой и затем высушите.
	Очистите дверные стекла	Используйте горячую воду или любое средство для мытья стекол.
	Очистите часть электронного экрана	Очистите клавиатуру нейтральным моющим средством.
ЕЖЕМЕСЯЧНО	Проверьте функцию подачи пара	Используйте средство для удаления накипи для сантехнических соединений.



## 11.2.1 ГИГИЕНИЧЕСКИЕ ЗОНЫ

Области, требующие очистки, перечислены ниже.

- **Продовольственные зоны**

Противни для выпечки, пекарный камень, ячейки для выпечки и дрожжевая камера.

- **Зоны Распыления**

Стеклянная крышка и аксессуары.

- **Вне зон питания**

Все области за пределами варочной камеры, где нет контакта с продуктом.

## 11.3 ОЧИСТКА ДЫМОХОДА

Для устройств, которые должны быть подключены к источнику питания, периодическое техническое обслуживание и очистка источника питания должны выполняться в соответствии с правилами, действующими в стране, где будет установлено устройство.

Для устройств, которые обязательно подключаются к горелке и имеют предохранительное устройство, связанное с тягой горелки, подача газа в горелку будет прекращена, когда произойдет сбой в отводе продуктов сгорания. Если, несмотря на процесс вывода из эксплуатации, происходят постоянные перебои, следует связаться с уполномоченным персоналом и немедленно произвести ремонт и очистку.

# 12 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И НАСТРОЙКА

## 12.1 РЕГУЛИРОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И ТЕМПЕРАТУРЫ

**Время приготовления и настройка температуры варьируются в зависимости от продукта пользователя (пекаря). Кроме того ;**

Когда мы проверяем, не переварен ли продукт, настройка температуры понижается.

• Когда мы проверяем, не недоварен ли продукт, настройка температуры увеличивается.

• Если продукт слишком сухой, необходимо увеличить настройку температуры и сократить время приготовления.

• Если продукт слишком влажный, необходимо снизить температуру и увеличить время приготовления.

Печь с поворотной решеткой позволяет пользователю выпекать желаемые хлебобулочные изделия в пекарной камере (на противнях). На что мы должны обратить внимание в печи с вращающейся решеткой, так это на то, чтобы не было сбоев, которые помешали бы работе поворотного устройства. Хитрость здесь заключается в том, что поворотные полки, которые характерны для духовки, гарантируют однородность приготовления продукта, а неисправность поворотных полок приведет к тому, что продукт не будет приготовлен с желаемым выходом.

Поскольку это каменное основание не является духовкой, на вращающиеся полки духовки помещается противень для выпечки. При вращении редуктора поворотной стойки продукты на стойке равномерно нагреваются и температура равномерно распределяется. Таким образом, вы сможете добиться того, чтобы продукт достиг желаемого качества приготовления.

## 12.2 РЕГУЛИРОВКА ВПРЫСКА ПАРА

Подавайте необходимый пар в духовку, нажимая кнопку приготовления на электронной панели во время использования. Объем, яркость и цвет корочки хлеба задаются потоком.

Количество времени, отводимого на приготовление на пару, зависит от потребностей пользователя и регулируется вручную или автоматически с помощью электронного дисплея на панели.

При использовании в водопроводной установке происходит образование накипи, и для ее очистки используйте средство для удаления накипи. Таким образом, будет легче качественно выполнять функцию приготовления на пару при желаемой настройке.

## 12.3 ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смазка и чистка - это обычные операции по техническому обслуживанию. Любой, кто обладает базовыми знаниями в области смазки и очистки, может легко это сделать.

## 12.4 ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внеочередное техническое обслуживание выполняется персоналом технической службы производителя.

## 12.5 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Процедуры технического обслуживания должны выполняться квалифицированным и уполномоченным персоналом.
- Если не указано иное, машина обслуживается после отключения от всех источников энергии.
- Когда защитные устройства машины снимаются для технического обслуживания, оператор должен держать посторонних лиц подальше от машины.
- Используйте данное руководство пользователя для всех операций по техническому обслуживанию.
- Во время технического обслуживания необходимо использовать защитные очки и маски (при использовании сжатого воздуха во время чистки).
- При использовании моющих средств или смазочных материалов надевайте защитные перчатки и очки.
- Не оставляйте отходы в окружающей среде и сохраняйте контроль над ними.
- После любого технического обслуживания оператор должен перезапустить машину.
- Проверьте, нет ли на машине каких-либо посторонних вещей.

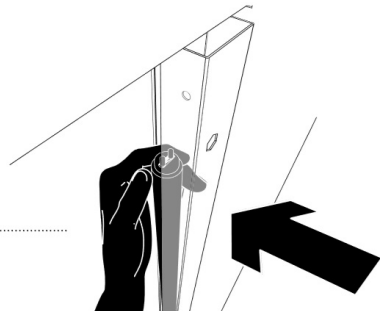
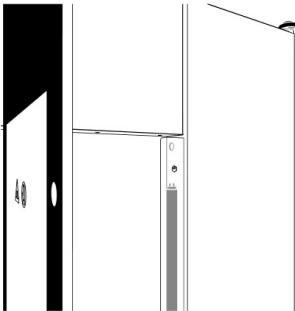
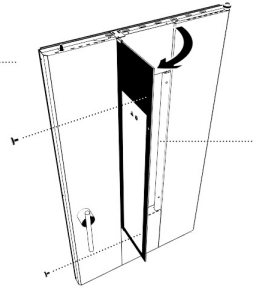
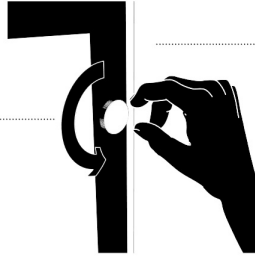
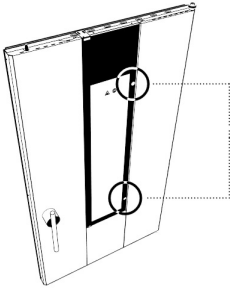
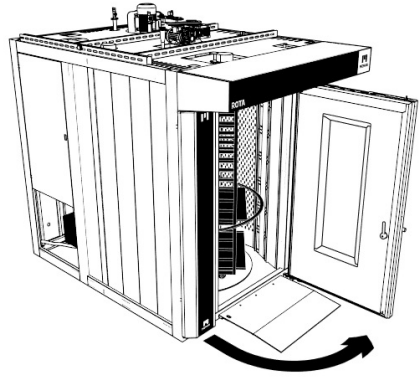
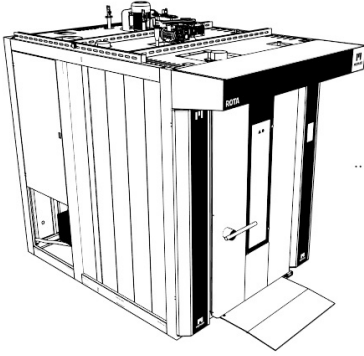
## 12.6 ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ниже приведена цепочка транзакций, которые следуют;

- Очистка входного фильтра для воды
- Очистка внутренних стенок духовки
- Очистка вращающихся полок и противней духового шкафа
- Освещенность варочной камеры

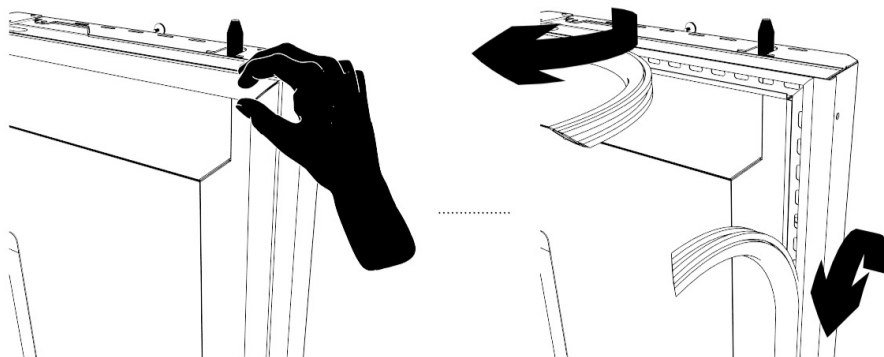
### 12.6.1 ЗАМЕНА ЛАМПЫ

- Освещение также используется в лампочках 12В. Выключение ламп на некоторое время защищает лампы, так как во время использования духовка будет нагреваться до очень высокой температуры. Дайте лампе остыть перед заменой.
- При использовании держите с помощью ткани или теплопоглощающего материала.

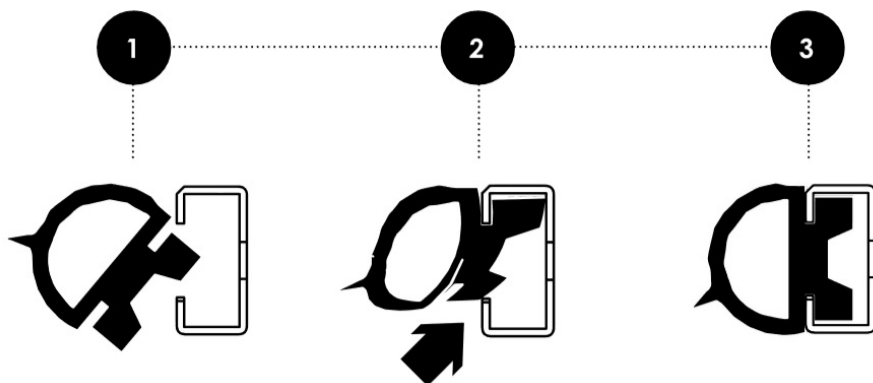


- Как показано на рисунке, винты со стеклом на дверце откручиваются, и стекло открывается. Лампа расположена за простыней справа.
- Извлеките лампу из гнезд и замените ее новой лампой

## 12.6.2 ЗАМЕНА ДВЕРНОЙ ПРОКЛАДКИ

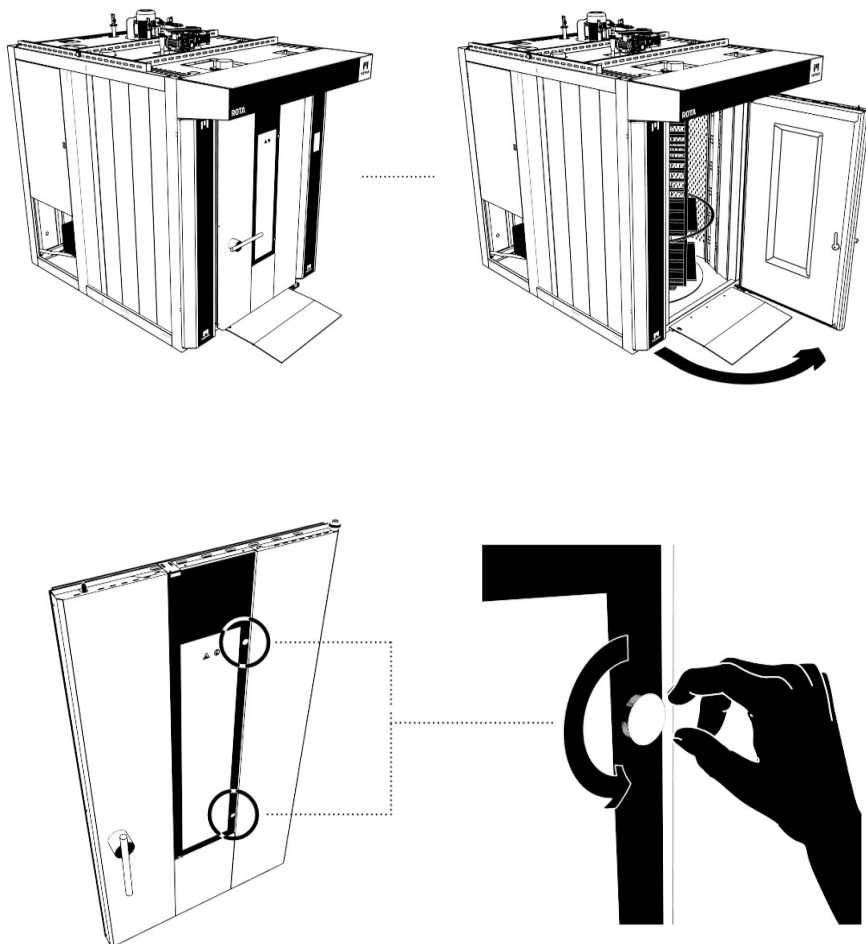


- Как показано на рисунке, он извлекается из канала прокладки, подвешивая его за угол.

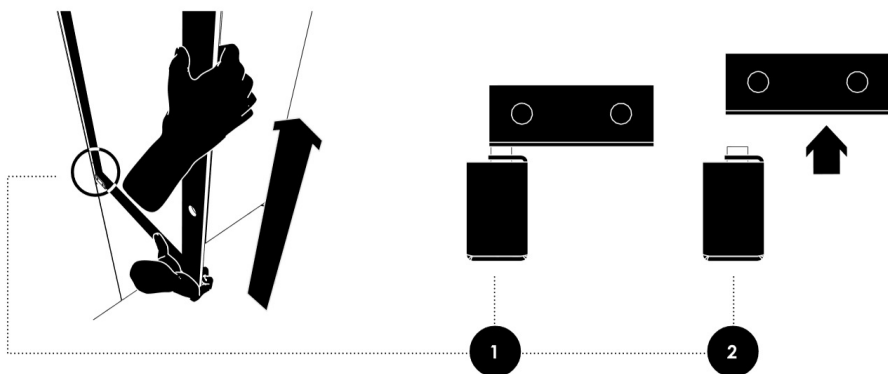


- Как показано на рисунке, прокладка помещается в канал нажатием.

## 12.6.3 ЗАМЕНА ДВЕРНОГО СТЕКЛА

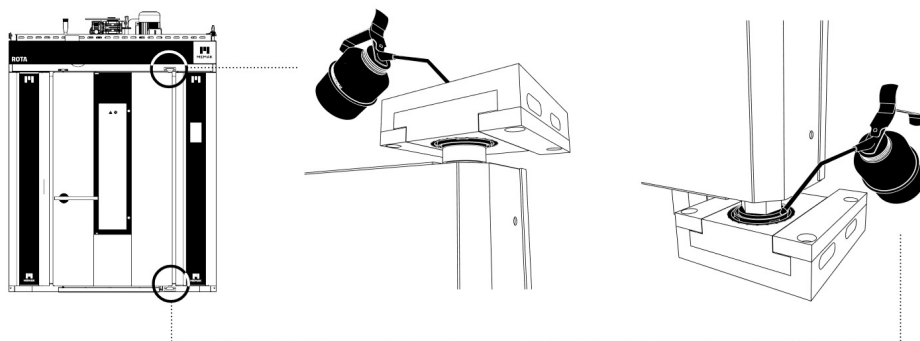


- Открутите винты со стеклом вручную.
- Винты с кольцами в верхней части двери снимаются, как показано на рисунке.



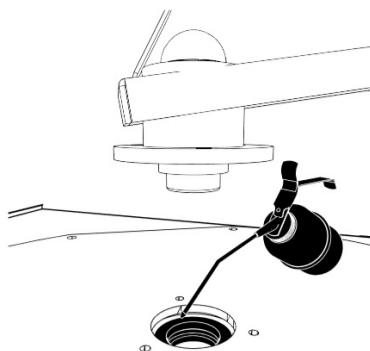
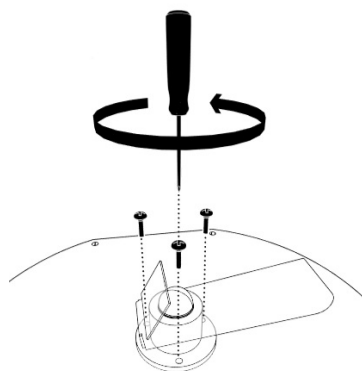
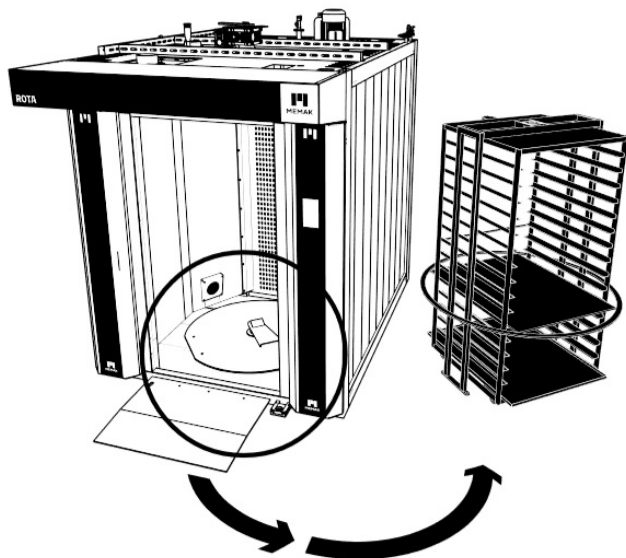
- После того, как винты вывернуты, мы поднимаем стекло вверх, и оно выходит из петли вниз.
- Вы можете установить новое стекло, выполнив те же операции соответственно в обратном направлении.

## 12.6.4 СМАЗКА ДВЕРНОГО МЕХАНИЗМА



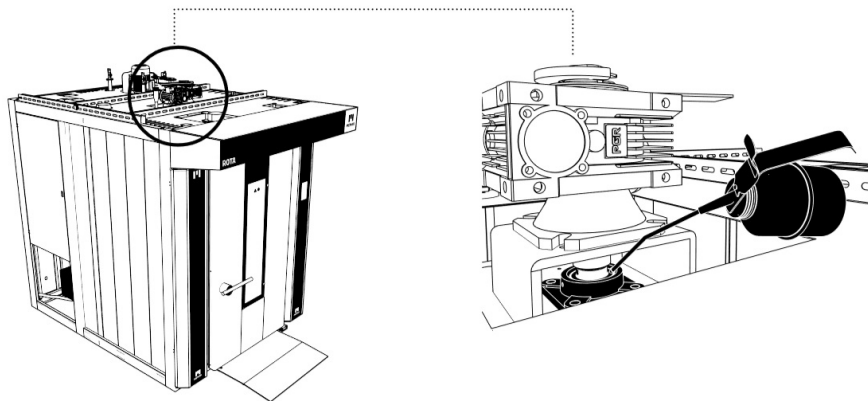
- Как показано на рисунке, смажьте подшипники двери маслом или консистентной смазкой, чтобы они попали в подшипники.

## 12.6.5 СМАЗКА ПОДШИПНИКОВ ПОВОРОТНОГО СТОЛА



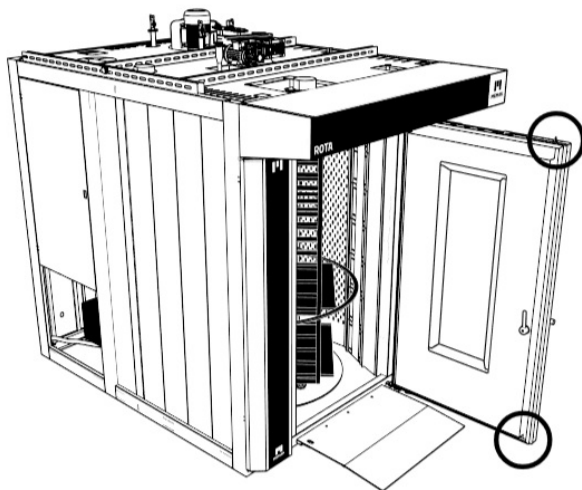
- Винты центрирующего подшипника тележки откручиваются, подшипник снимается.
- Как показано на рисунке, смажьте подшипник поворотного стола консистентной смазкой.

## 12.6.6 СМАЗКА ПОДШИПНИКА ВАЛА РЕДУКТОРА

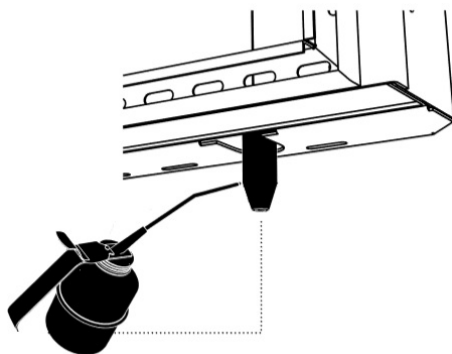
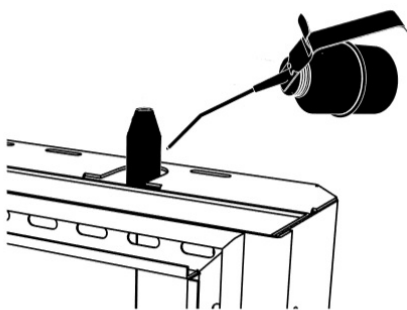


- Как показано на рисунке, смажьте подшипники из патрубка для смазки подшипников, расположенного в верхней части духовки и под редуктором.

## 12.6.7 СМАЗКА МЕХАНИЗМА ДВЕРНОГО ЗАМКА

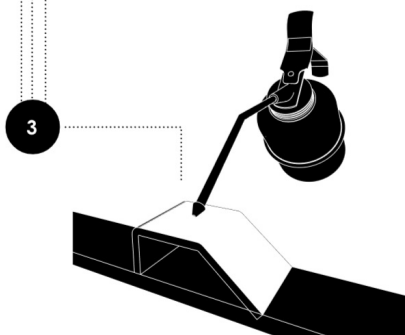
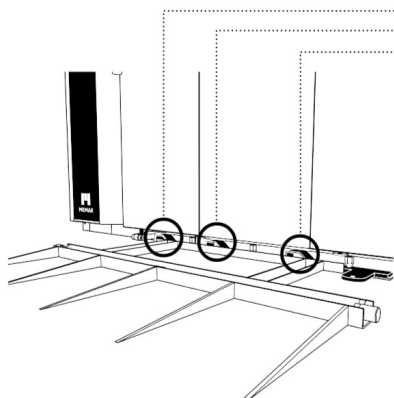
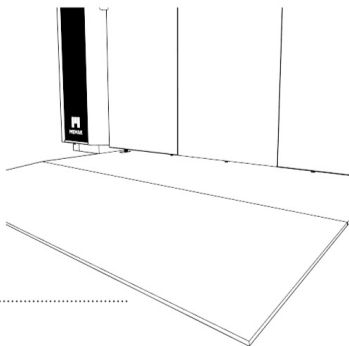
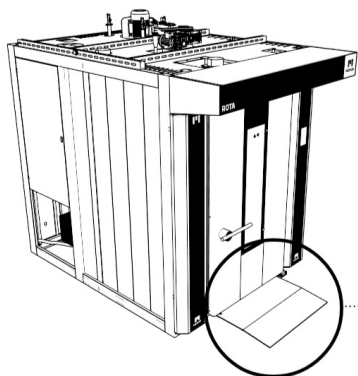


- Как видно на рисунке, дверь открывается и ручка поворачивается.



- Стопорные штифты, видимые над и под дверью, смазаны консистентной смазкой.

## 12.6.8 СМАЗКА ДВЕРНОГО ПАНДУСА



- Верхний лист пандуса перед дверью поднимается, чтобы добраться до нижнего механизма.
- Механизм, показанный на рисунке, смазан консистентной смазкой.

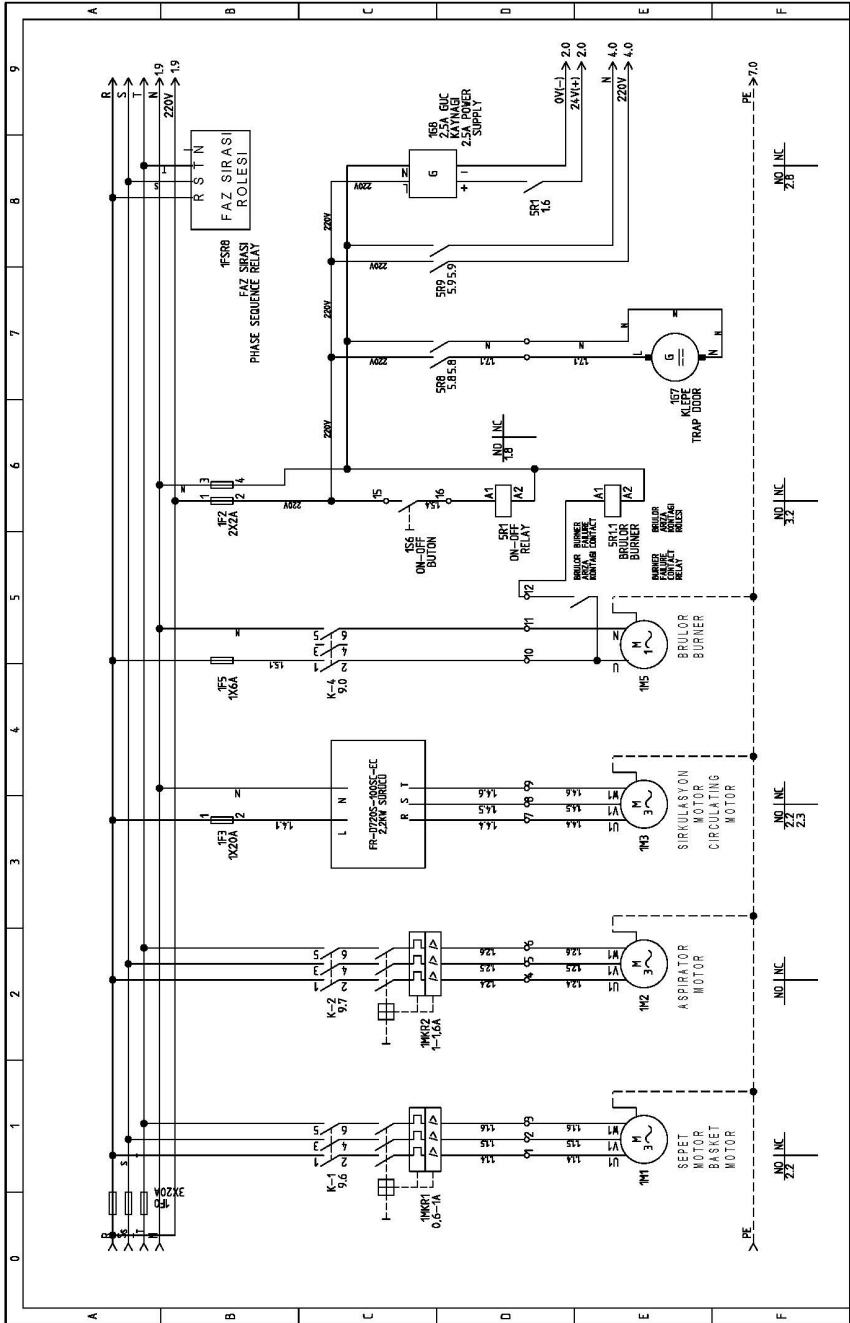
## 13 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ПРИЧИНЫ

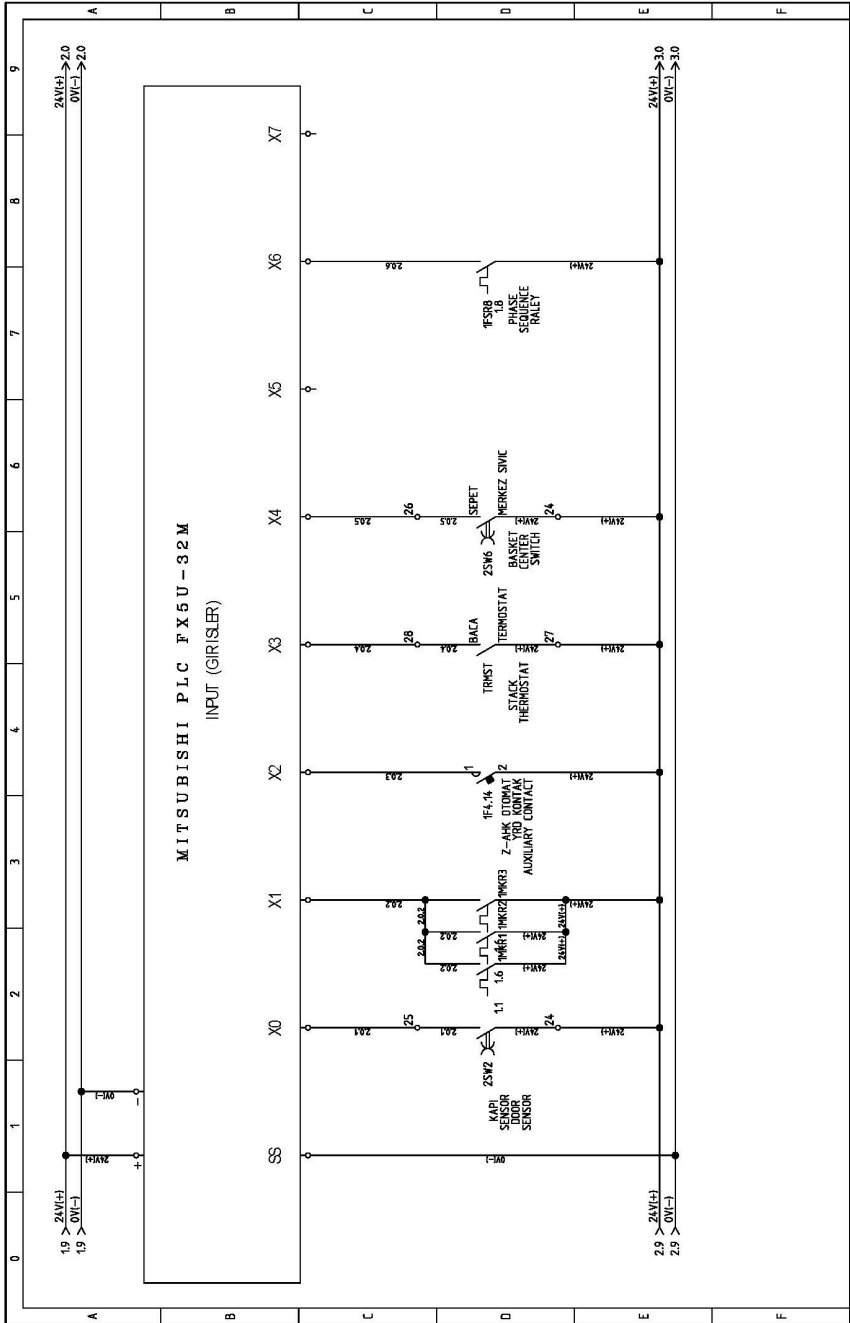
сбой	причина	решения
Пар поступает нерегулярно	Возможно, вентилятор для выпуска пара вращается не в правильном направлении.	Проверьте и убедитесь в правильности подключения.
	Возможно, дренажная труба не сливается.	Проверьте сливную трубу и очистите ее, если она засорена или загрязнена.
	Паровые каналы внутри духовки могут быть засорены.	Проверьте паровые каналы внутри духовки и очистите их, если они загрязнены или засорены.
	Недостаточное подключение к водопроводу.	Проверьте давление в сети.
		Проверьте, не забита ли система подключения и исправьте эту ситуацию.
Проверьте сантехническую арматуру.		
Время, установленное на панели управления, может быть коротким.	Постепенно увеличивайте время выпаривания, пока не будет обеспечено желаемое состояние.	
Электромагнитный клапан не работает должным образом	Возможно, неисправен электромагнитный клапан.	Замените электромагнитный клапан.
	Клапан выпуска пара может быть открыт.	Закройте клапан выпуска пара.
Продукт готовится неравномерно	Температура и время приготовления могут не совпадать.	Установите подходящую температуру и время приготовления в зависимости от продукта.
	Размер, объем и вид готового продукта могут не совпадать.	Между лотками с приготовленными продуктами должно быть оставлено пространство, и продукт должен быть приготовлен того же типа.
Вода в духовку не поступает	Возможно, электромагнитный клапан сломан.	Замените электромагнитный клапан.
Вентилятор циркуляции воздуха не работает	Можно нажать кнопку автоматической защиты двигателя.	Проверьте работу двигателя.
	Рычаг переключателя может быть неправильно подключен.	Отремонтируйте или замените ручку переключателя.
Аспиратор работает недостаточно	Возможно, вентилятор для всасывания пара подключен в неправильном направлении.	Проверьте вентилятор и исправьте, если направление вращения изменилось на противоположное.
	Всасывающая труба может быть засорена.	Проверьте трубы и очистите их, если они загрязнены.
	Внутренние всасывающие решетки аспиратора могут быть засорены.	Проверьте решетки и очистите их, если они загрязнены (засорены).

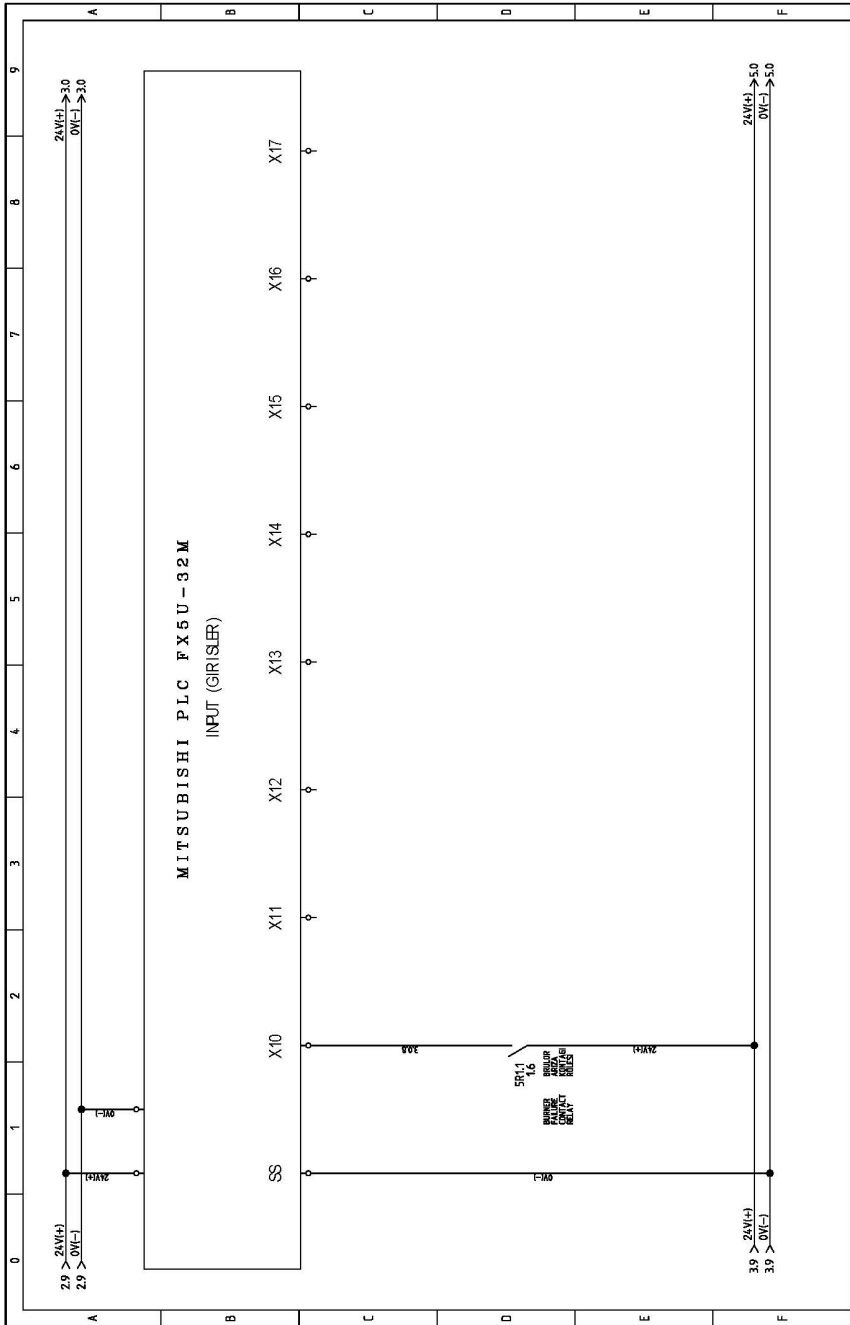
Вентилятор или вытяжка издают шум	Подшипники электродвигателя могут быть изношены.	Проверьте подшипники, замените их, если они изношены. (До тех пор, пока они не станут непригодными для использования)
Аспиратор не работает	нет электричества	Проверьте электрические кабели.
	Возможно отсутствие контакта в электрической цепи.	Проверьте электрические соединения.
	Соединения могут быть выполнены неправильно после операций по техническому обслуживанию.	Проверьте соединения, исправьте ошибку, если она есть.
	Возможно, трубка или аспиратор засорены.	Проверьте патрубок, трубку и аспиратор и очистите от любых посторонних предметов.
	Возможно, неисправен двигатель аспиратора.	Если в цепи обмотки отсутствует контакт, исправьте его. Если пропеллер мог сместиться, выполните соединение
Отображение температуры показывает отказ	Если термопары установлены неправильно.	Вставьте термопару в гнездо и убедитесь, что соединение выполнено.
	Термопара может быть повреждена.	Замените термопару.
	Возможно, электронная панель работает неправильно.	Проверьте электронную панель.
Горелка работает нерегулярно	Нерегулярная циркуляция	Проверьте циркуляцию и удалите все блокирующие детали, которые мешают работе горелки.
	Расход топлива может быть недостаточным.	Проверьте схему подачи топлива в горелку и при необходимости обратитесь к поставщику топлива.
	Настроек и изменений может быть недостаточно.	Смотрите руководство по эксплуатации горелки.
Горелка не работает	Возможно, из горелки вытекает газ.	Ознакомьтесь с руководством пользователя горелки или обратитесь за технической поддержкой к производителю.
	недостаточно топлива	Проверьте контур подачи топлива в горелку.
	Предохранительный термостат может быть слишком низким.	Проверьте, установлены ли правильные значения температуры.
	Возможно, произошло неправильное обслуживание термостата.	Убедитесь, что термостат возвращается к своим нормальным настройкам.
	горелка может быть не исправна	См. руководство пользователя горелки или обратитесь за технической поддержкой к производителю.
Освещение не работает	Лампочка может перегореть.	Замените лампочку на новую. Используйте правильное значение мощности и напряжения.
	Если соединение гнезда лампы не подключено должным образом.	Проверьте сенсорные соединения.
	Сбой панели управления.	Пожалуйста, свяжитесь с производителем.

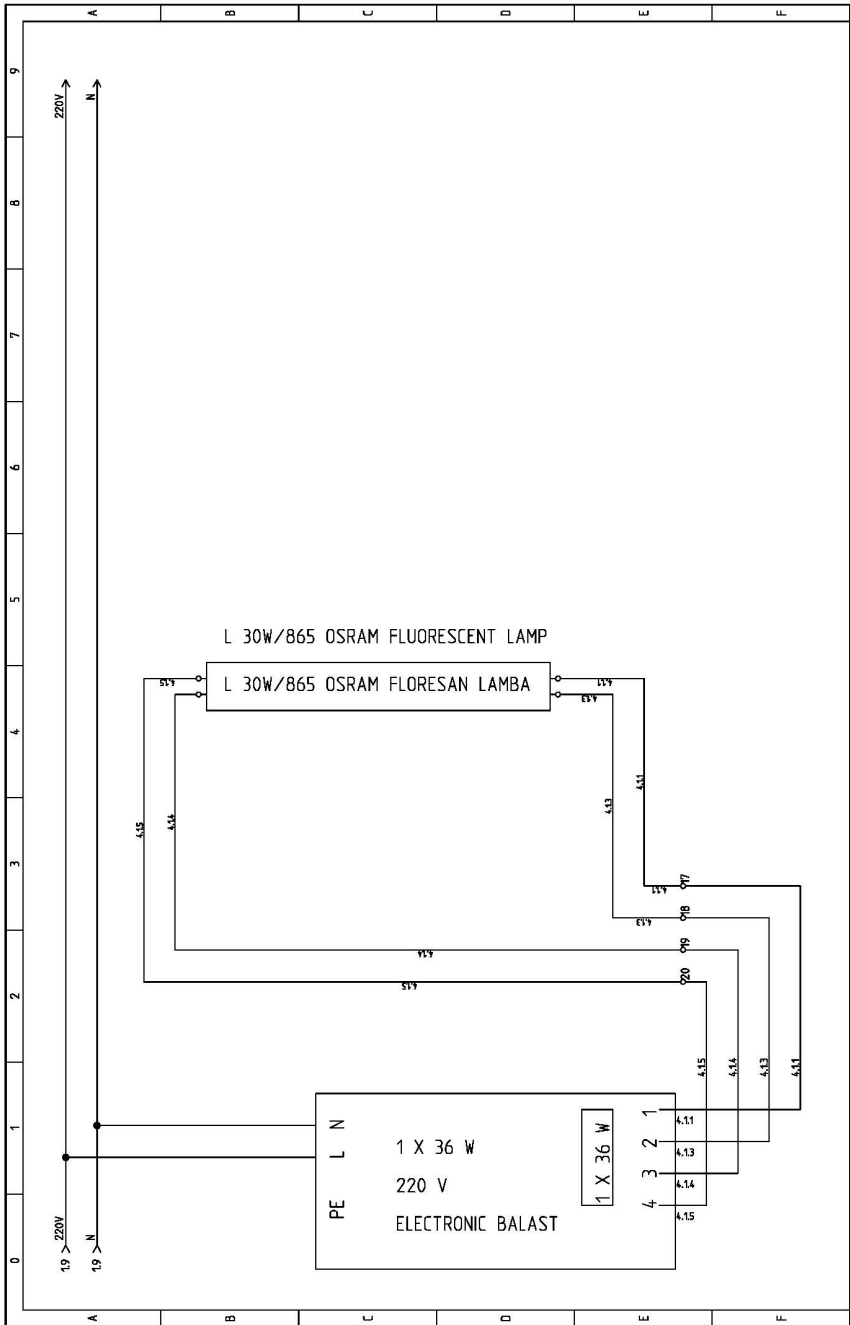
## 14 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОЕКТ

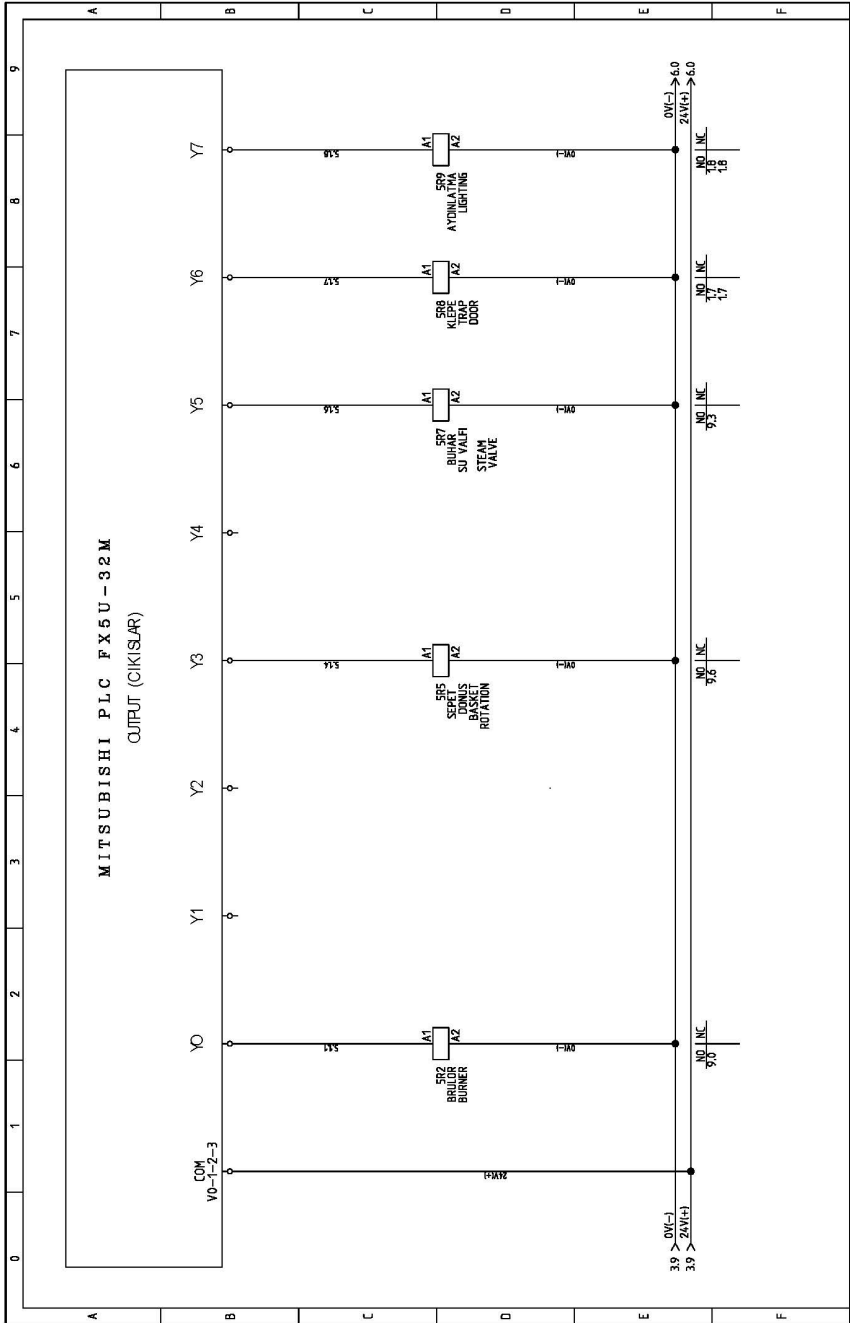
- Электрический проект и схема могут отличаться в зависимости от модели машины или технических характеристик оборудования

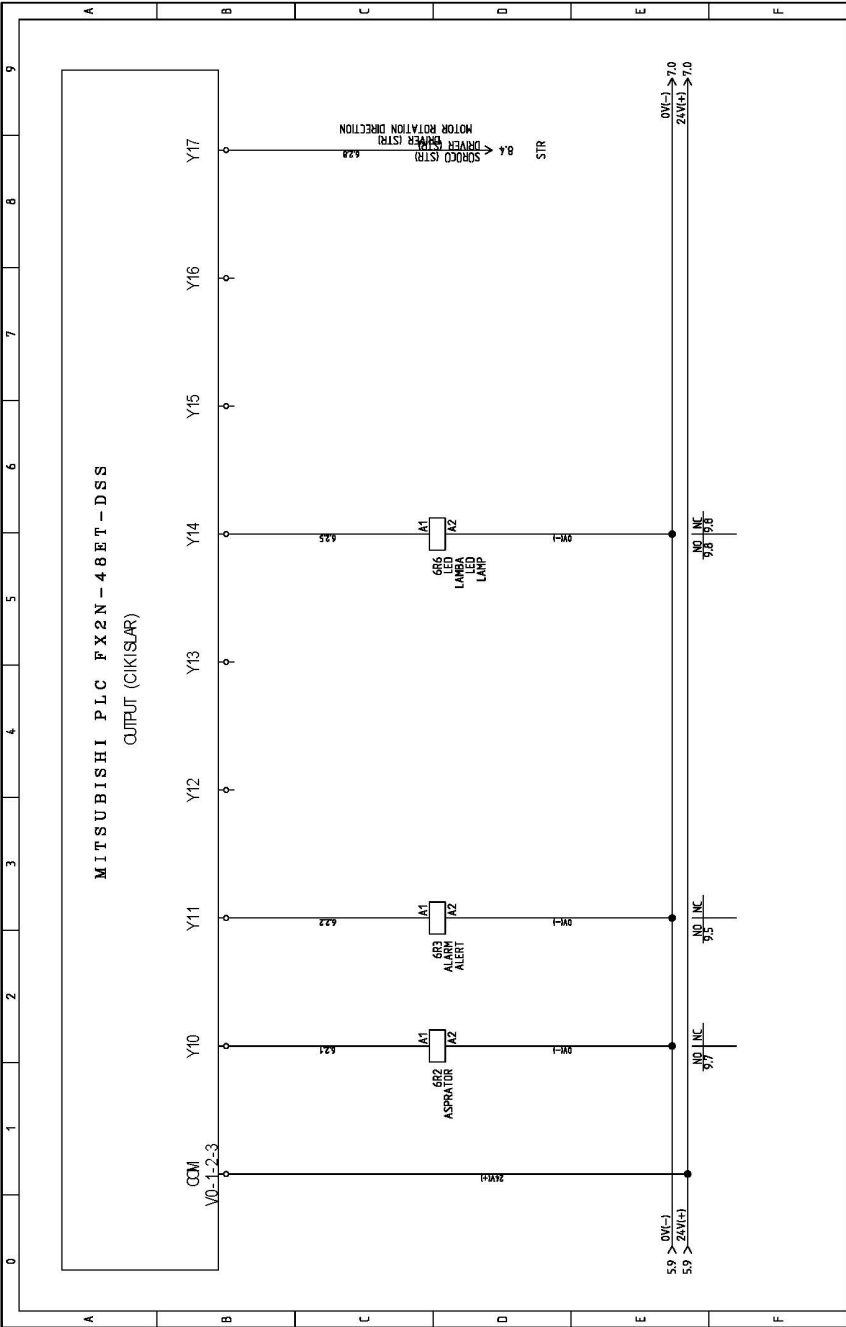




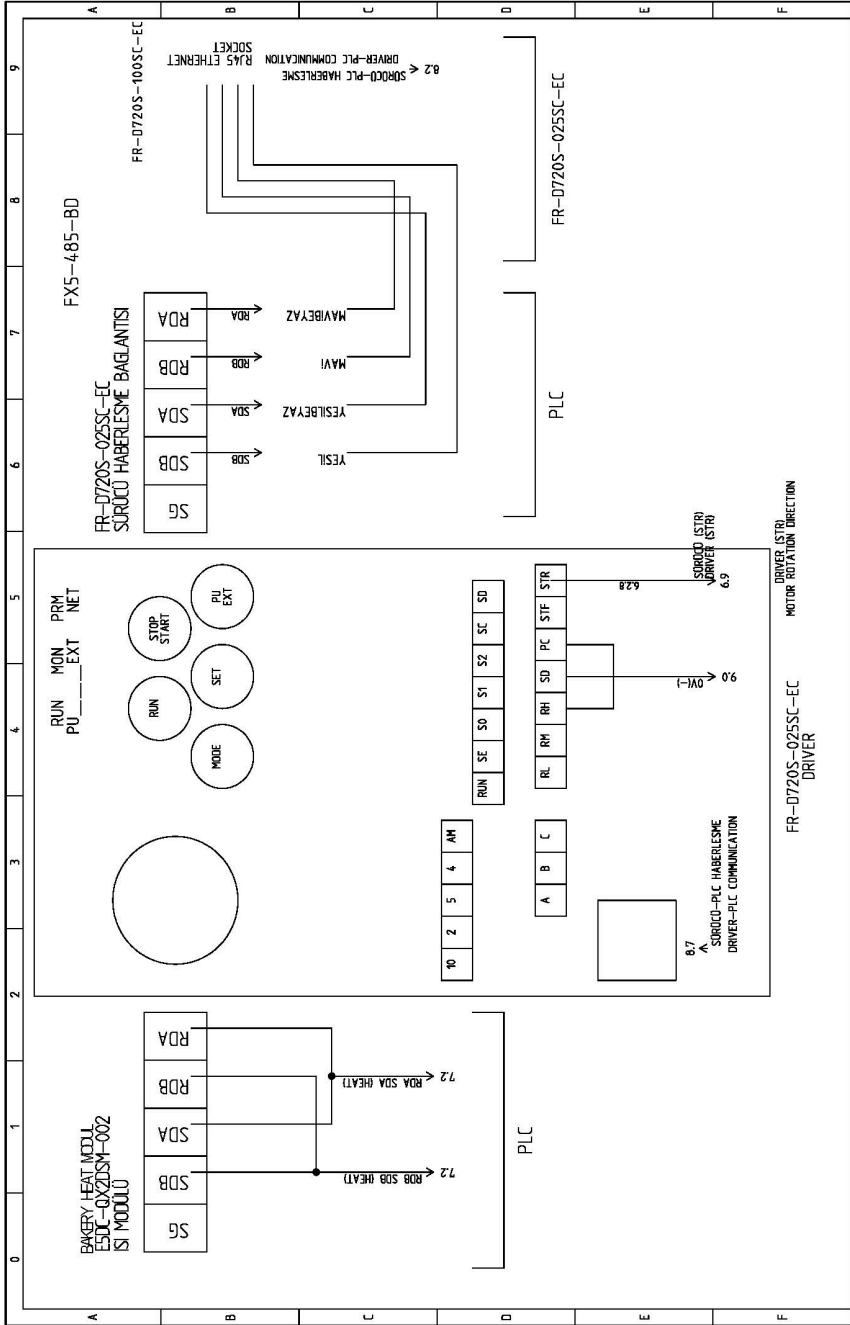


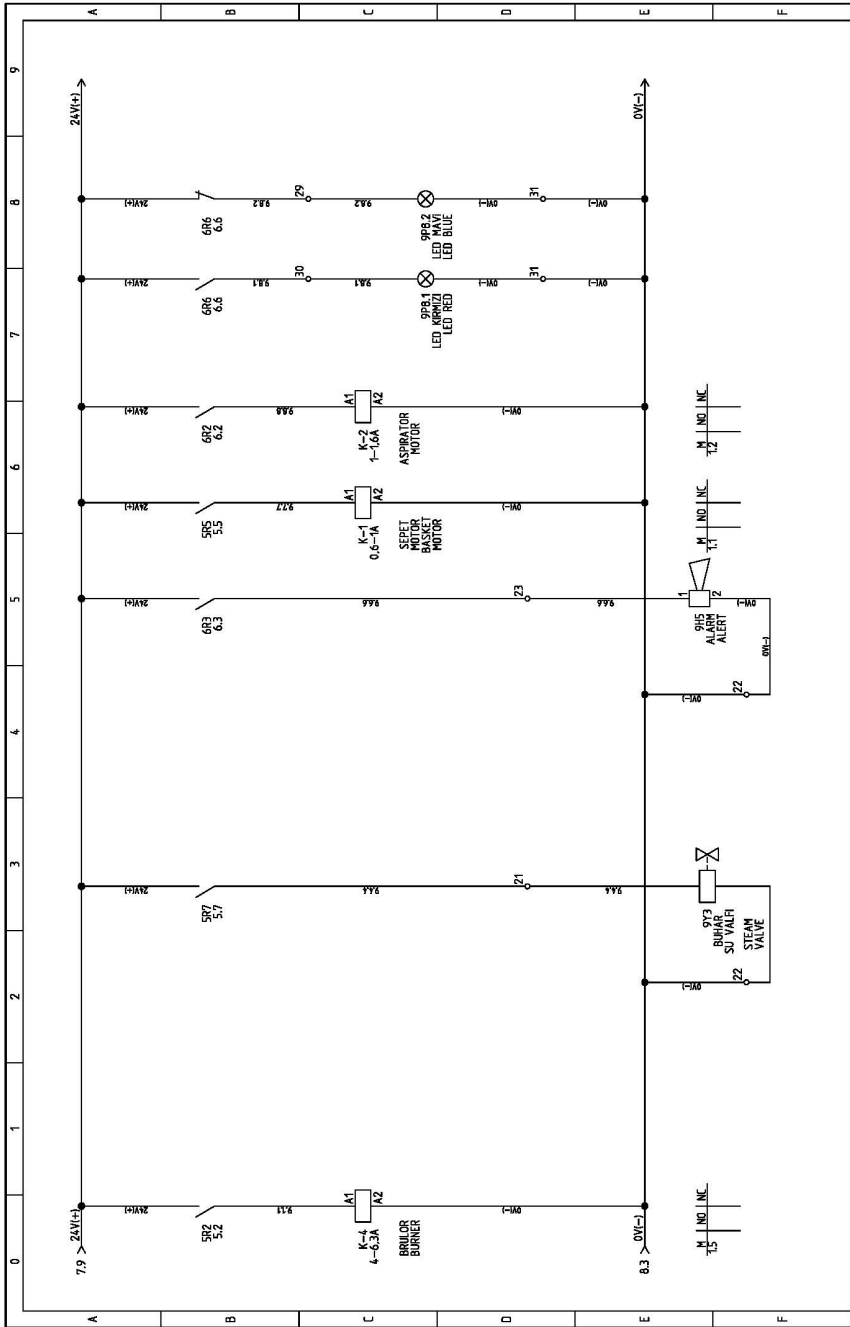






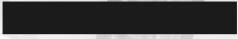


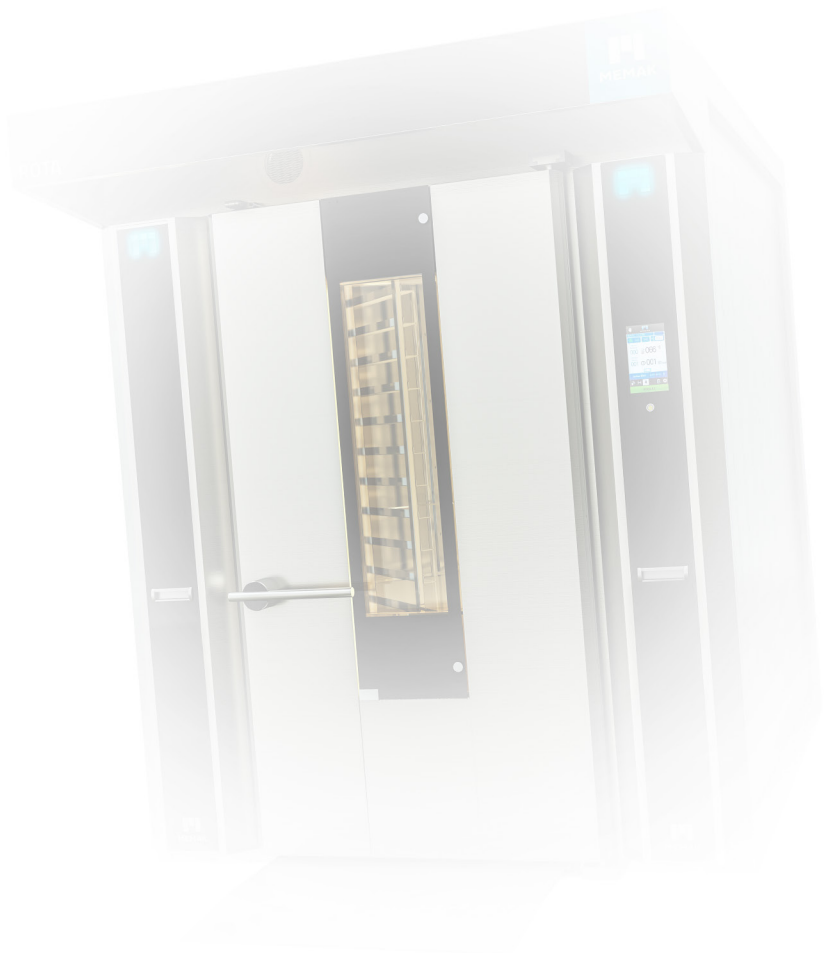






# ROTA





# PROFESSIONAL MACHINE

[memak.com](http://memak.com)



# MEMAK

**Showroom:**

Basın Ekspres Yolu  
Kafka Sk. No: 57/A  
Küçükçekmece - **İstanbul - Turkey**  
**T: +90 444 75 46**

**Fabrika:**

4.Organize Sanayi Bölgesi.  
Büyükkayacık Mh. 103 Cd. No: 10  
Selçuklu - **Konya - Turkey**  
**T: +90 444 75 46**  
**F: +90 332 345 36 26**

memak@memak.com  
www.memak.com